

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1951-1952.

ZITTIJD 1951-1952.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'exercice 1952.

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het dienstjaar 1952.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*A tous, présents et à venir, SALUT.**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Article premier.

Eerste artikel,

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1952, afférentes au budget de la Dette Publique et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de fr. 10,098,001,735.34.

Voor de aan het dienstjaar 1952 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de Rijks-schuldbegroting zijn kredieten geopend die de som van fr. 10,098,001,735.34 belopen.

Art. 2.

Art. 2.

Le montant effectif des emprunts que la Société Nationale des Distributions d'eau est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, est porté de 1,470 à 1,970 millions de francs.

Het werkelijk bedrag der leningen die de Nationale Maatschappij der Waterleidingen gemachtigd is met 's Rijks waarborg uit te geven, wordt van 1,470 tot 1,970 miljoen frank opgevoerd.

Donné à Hinterriss, le 28 septembre 1951.

Gegeven te Hinterriss, de 28 September 1951.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

H.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
CHAPITRE PREMIER		
Service de la Dette proprement dite.		
PREMIERE SECTION. — Rentes et redevances.		
101	Rente au nom de S. G. le prince de Waterloo	80,684 45
102	Rente au nom de la Ville de Bruxelles	300,000 »
103	Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936)	89,173 »
104	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances	1,247,000 »
105	Rachat des droits de fanal	133,000 »
DEUXIÈME SECTION. — Dettes à long terme exprimées en francs.		
106	Dettes à 2 ½ %	5,498,990 78
107	Dettes à 3 % (1 ^{re} série)	17,937,673 86
108	Dettes à 3 % (2 ^e série)	100,287,781 50
109	Dettes à 3 % (3 ^e série)	8,513,597 40
110	Dettes à 3 ½ % de 1937	101,098,040 »
111	Dettes à 3 ½ % de 1943	162,000,000 »
112	Dettes à 4 % unifiées (1 ^{re} série)	444,323,868 88
113	Dettes à 4 % unifiées (2 ^e série)	454,348,896 25
114	Dettes à 4 % unifiées (3 ^e série) non amortissables. (En cas d'annulation d'une inscription nominative en dette à 4 % (3 ^e série), les crédits correspondant aux arrérages de cette inscription pourront être transférés, selon le cas, aux articles 112 ou 113.)	13,386,080 »
115	Obligations estampillées des dettes intérieures convertibles en dette 4 % unifiée, dont les porteurs n'ont pas accepté la conversion	55,620 »
116	Emprunt 4 % de la Libération	530,424,250 »
117	Service de l'emprunt à 4 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 2 janvier 1921)	47,096,300 »
118	Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 8 avril 1922)	49,740,173 50
119	Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 11 mai 1923)	49,832,604 »
120	Emprunt à lots de 1 milliard de francs de 1932 (arrêté royal du 10 mars 1932)	49,662,784 »
121	Emprunt à lots de 1933 de 1,500,000,000 de francs (arrêté royal du 1 ^{er} septembre 1933)	72,620,040 »
122	Emprunt à lots de 1938 de 1 milliard de francs (arrêté royal du 10 octobre 1938)	47,766,000 »
123	Emprunt à lots de 2,500 millions de francs, de 1941 (arrêté du 8 novembre 1941)	120,796,800 »
124	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société, émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926	238,886,980 »
125	Service des intérêts et de l'amortissement des obligations à 4 % émises par la Société anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat belge (loi du 10 août 1923)	1,151,660 »

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Total par chapitre — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	EERSTE HOOFDSTUK. Dienst der eigenlijke Schuld. EERSTE AFDELING. — Renten en jaarrenten. Rente op naam van Z. D. de prins van Waterloo 101 Rente op naam der Stad Brussel 102 Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten (wetten van 23 Juni 1930 en 17 Maart 1936). 103 Jaarrente voor onderhoud van het kanaal van Terneuzen en deszelfs aanhoorigheden 104 Afkoop van de bakengelden 105 TWEEDE AFDELING. — Schulden op lange termijn luidend in franks. 2 ½ % schuld 106 3 % schuld (1^e reeks) 107 3 % schuld (2^e reeks) 108 3 % schuld (3^e reeks) 109 3 ½ % schuld van 1937 110 3 ½ % schuld van 1943 111 Geïnificeerde 4 % schuld (1^e reeks) 112 Geïnificeerde 4 % schuld (2^e reeks) 113 Geïnificeerde 4 % schuld (3^e reeks) niet aflosbaar. (Bij annulatie van een inschrijving op naam in 4 % schuld (3^e reeks), kunnen de met de verschenen rente dezer inschrijving overeenstemmende kredieten, volgens het geval, op artikel 112 of 113 worden overgebracht.) 114 Afgestempelde obligatiën van de in geïnificeerde 4 % schuld omzetbare binnenlandse schulden, waarvan de houders de conversie niet hebben aanvaard. 115 4 % Bevrijdingslening 116 Dienst van de 4 % lotenlening, groot één milliard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 2 Januari 1921). 117 Dienst van de lotenlening, groot één milliard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 8 April 1922). 118 Dienst van de lotenlening, groot één milliard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 11 Mei 1923). 119 Lotenlening groot één milliard frank van 1932 (koninklijk besluit van 10 Maart 1932) 120 Lotenlening van 1933 groot 1.500.000.000 frank (koninklijk besluit van 1 September 1933) 121 Lotenlening van 1938 groot één milliard frank (koninklijk besluit van 10 October 1938) 122 Lotenlening van 2.500 miljoen frank, van 1941 (besluit van 8 November 1941) 123 Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van evenbedeelde Maatschappij, uitgegeven ter uitvoering van het koninklijk besluit van 31 Juli 1926. 124 Rente en aflossingsdienst van de 4 % obligatiën uitgegeven door de Naamloze vennootschap « Lloyd Royal Belge » waarvan de last door de Belgische Staat overgenomen werd (wet van 10 Augustus 1923). 125	

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.

Articles	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article	
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Bedrag der kredieten per artikel	
126	Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, y compris les intérêts afférents aux exercices antérieurs (loi du 18 octobre 1945)	2,048,000,000 »	
127	Obligations remises à la Caisse d'Epargne et de Retraite en remplacement des obligations de dettes congolaises détenues par elle (arrêté du Régent du 9 septembre 1948)	104,468,440 »	
128	Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	80,000,000 »	
TROISIÈME SECTION. — Bons du Trésor en francs.			
129	Intérêts des certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1942, à 15 ans au plus (1 ^{re} série)	110,763,485 »	
130	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % à 15 ans au plus (2 ^e série)	133,836,255 »	
131	Intérêts des certificats de Trésorerie à 4 % de 1943 à 5, 10 ou à 20 ans	149,084,920 »	
132	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans (1 ^{re} série)	182,612,150 »	
133	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans (2 ^e série)	141,708,560 »	
134	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1947, à 5 ou 10 ans	142,304,600 »	
135	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1948, à 5 ou 10 ans	148,000,000 »	
136	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1949	332,000,000 »	
137	Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor et certificats de Trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement	204,642,824 »	
138	Service financier des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat par le Fonds National d'aide au rééquipement ménager des travailleurs, en vertu de l'article 7 de l'arrêté-loi du 15 novembre 1945 et dont l'Etat reprend la charge à partir du 1 ^{er} janvier 1950 (Le crédit prévu pourra être versé au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre I, chapitre premier.)	460,715,000 »	
QUATRIÈME SECTION. — Dettes à long terme exprimées en monnaies étrangères.			
§ 1. EMPRUNTS PLACÉS DANS LE PUBLIC.			
139	Emprunt à 3 ½ % de fl. P. B. 48,000,000 (loi et arrêté royal du 29 avril 1937)	20,837,000 »	
140	Emprunt à 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 16 décembre 1924)	33,183,000 »	
141	Emprunt à 7 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 10 juin 1925)	44,512,000 »	
142	Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000 (arrêté royal du 13 février 1936)	66,220,000 »	
143	Emprunt de conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000 (arrêté royal du 15 février 1936)	12,416,000 »	
144	Emprunt 4 % 1937 de £ 5,000,000 (arrêté royal du 13 décembre 1937)	49,000,000 »	
145	Emprunt extérieur 2 ¾ % de \$ 55,000,000 (arrêté du Régent du 16 novembre 1945)	144,803,000 »	
146	Emprunt extérieur de \$ 45,000,000 (arrêté du Régent du 28 novembre 1945)	216,830,000 »	
147	Crédit de \$ Can. 100,000,000 consenti par le Gouvernement du Canada (arrêté du Régent du 28 juin 1946)	194,130,000 »	
148	Dettes envers le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique résultant de l'accord du 25 septembre 1946 relatif au règlement des fournitures réciproques en prêt et bail et à la vente de stocks excédentaires américains	34,795,000 »	
149	Emprunt 4.25 % de \$ 16,000,000 (arrêté du Régent du 19 février 1949)	34,340,000 »	

RIJSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
10,081,901,735 34	Muntsaneringslening 3 ½ %, er inbegrepen de rente betreffende vroegere dienstjaren (wet van 18 October 1945).	126
	Obligatiën afgegeven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in vervanging van de obligatiën van de Congolese schuld in haar bezit (besluit van de Regent dd. 9 September 1948).	127
	Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).	128
	DERDE AFDELING. — Schatkistbiljetten in franks.	
	Rente van 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (1 ^e reeks).	129
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten met ten hoogste 15 jaar looptijd (2 ^e reeks)	130
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1943, met 5, met 10 of 20 jaar looptijd	131
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944, met 10 jaar looptijd (1 ^e reeks)	132
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944, met 10 jaar looptijd (2 ^e reeks)	133
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1947, met 5 af met 10 jaar looptijd	134
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1948, met 5 of met 10 jaar looptijd	135
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1949	136
	Bijzondere toelage tot terugbetaling van de Schatkistbiljetten en Schatkistcertificaten uitgegeven beneden de voet van terugbetaling.	137
	Financiële dienst van de leningen, door het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke heruitrusting van de werknemers krachtens artikel 7 van de besluitwet van 15 November 1945 onder 's Rijks waarborg aangegaan en waarvan de Staat van 1 Januari 1950 af de lasten overneemt. (Het voorziene krediet kan gestort worden op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel I, eerste hoofdstuk.)	138
	VIERDE AFDELING. — Schulden op lange termijn luidend in buitenlandse munten.	
	§ 1. ONDER HET PUBLIEK GEPLAATSTE LENINGEN.	
	Lening 3 ½ % van 48,000,000 N. Gulden (wet en koninklijk besluit van 29 April 1937)	139
	6 % lening van \$ 50,000,000 in de Verenigde-Staten (koninklijk besluit van 16 December 1924).	140
	7 % lening van \$ 50,000,000 in de Verenigde-Staten (koninklijk besluit van 10 Juni 1925)	141
	4 % conversielening 1936 van £ 8,600,000 (koninklijk besluit van 13 Februari 1936)	142
	4 % conversielening 1936 van Kr. 20,000,000 (koninklijk besluit van 15 Februari 1936)	143
	4 % lening 1937 van £ 5,000,000 (koninklijk besluit van 13 December 1937)	144
	Buitenlandse 2 ¾ % Lening van \$ 55,000,000 (besluit van de Regent van 16 November 1945) ...	145
	Buitenlandse Lening van \$ 45,000,000 (besluit van de Regent van 28 November 1945)	146
	Krediet van Can. \$ 100,000,000 verleend door de Regering van Canada (besluit van de Regent van 28 Juni 1946).	147
	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde-Staten van Amerika wegens het Akkoord van 25 September 1946 betreffende de regeling van de wederzijdse leveringen in leen en huur en de verkoop van de overtollige Amerikaanse stocks.	148
	4.25 % lening groot \$ 16,000,000 (besluit van de Regent van 19 Februari 1949)	149

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article	
		Bedrag der kredieten per artikel	
150	Emprunt 2.50 % de \$ 47.900.000 (arrêté du Régent du 12 mars 1949)	30,405,000	»
151	Emprunt 2.50 % de \$ 1.778.000 (arrêté royal du 22 novembre 1950)	3,935,000	»
	§ 2. DETTES ENVERS DES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS.		
"	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire)	»	
"	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire)	»	
"	Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique, à titre de remboursement de la somme de \$ 7,950,000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres, du 11 août 1931 (pour mémoire) . . .	»	
"	Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de £ 9.000.000 délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (pour mémoire) . . .	»	
	CINQUIÈME SECTION. — Bons du Trésor exprimés en monnaies étrangères.		
152	Promesses du Trésor à 5 ans de \$ 50.000.000 (arrêté du Régent du 21 février 1948)	87,500,000	»
153	SIXIÈME SECTION. — Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1951 et 1952 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents	1,600,000,000	»
	SEPTIÈME SECTION. — Annuités diverses et autres charges.		
154	Charges des emprunts à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946	136,300,000	»
155	Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer	13,048,699	55
156	Somme à verser à la Régie des Télégraphes et Téléphones :		
	1° Pour l'intérêt et l'amortissement des capitaux empruntés par elle, en lieu et place de l'Etat, mais à la charge de celui-ci, à l'effet d'alimenter le fonds spécial institué par la loi du 19 juillet 1930	21,078,915	»
	2° Pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte-courant prévu à l'article 16 de ladite loi		
157	Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. Annuités reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885)	29,182,000	»
"	Part de l'Etat dans le déficit de services d'autobus (pour mémoire)	»	
158	Annuité à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895)	350,000	»
159	Part de l'Etat dans les charges des emprunts de la Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 du même mois)	1,170,000	»
160	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société Nationale des Distributions d'Eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 :		
	1° Avec la garantie de l'Etat fr. 32,000,000 »		
	2° Sans cette garantie 5,710,000 »		
	Fr. 37,710,000 »	37,710,000	»
161	Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt de 304 millions de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938)	13,147,280	»

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Total par chapitre — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	2.50 % lening groot \$ 47,900,000 (besluit van de Regent van 12 Maart 1949)	150
	2.50 % lening groot \$ 1,778,000 (koninklijk besluit van 22 November 1950)	151
	§ 2. SCHULDEN TEGENOVER BUITENLANDSE REGERINGEN.	
	Annuititeit te betalen aan de Regering der Verenigde-Staten tot aflossing van de schulden gedurende de oorlog aangegaan, ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (<i>pro memorie</i>).	"
	Annuititeit te betalen aan de Regering der Verenigde-Staten tot aflossing van de schulden na de wapenstilstand aangegaan, ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (<i>pro memorie</i>).	"
	Annuititeit te betalen aan de Verenigde-Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7,950,000 waarvan de vereffening werd verdaagd bij het Akkoord van Londen van 11 Augustus 1931 (<i>pro memorie</i>).	"
	Rente en aflossing van de 5 % obligatiën groot nominaal £ 9,000,000, aan de Britse Regering afgegeven ter uitvoering van het Akkoord van 31 December 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 Maart 1926, betreffende de consolidatie van het krediet van Wederopbouw (<i>pro memorie</i>).	"
	VIJFDE AFDELING. — Schatkistbons luidend in buitenlandse munten.	
	Vijfjarige Schatkistpromessen, groot \$ 50,000,000 (besluit van de Regent dd. 21 Februari 1948).	152
	ZESDE AFDELING. — Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de vorige artikelen werden voorzien.	153
	ZEVENDE AFDELING. — Diverse annuïteiten en andere lasten.	
	Lasten van de krachtens de besluitwet van 30 November 1946 door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit te geven leningen.	154
	Annuititeiten te betalen uit hoofde van naasting door de Staat van spoorwegconcessiën	155
	Som af te dragen aan de Regie van Telegraaf en Telefoon:	
	1° Voor rente en aflossing van de kapitalen door haar te leen genomen, in plaats van de Staat, maar ten bezware van deze om het bij de wet van 19 Juli 1930 opgericht speciaal fonds te stijven;	156
	2° Voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 derzelfde wet.	
	Annuititeiten onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. Annuititeiten overgenomen door de Staat, ter ontlasting van de provincien en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is (wet van 24 Juni 1885).	157
	Aandeel van de Staat in het tekort van autobusdiensten (<i>pro memorie</i>)	"
	Annuititeit tot en met 1986 te betalen aan de Naamloze Maatschappij der Brusselse Vaart- en Haveninrichtingen (wet van 11 September 1895).	158
	Aandeel van de Staat in de lasten van de leningen der « Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux » (koninklijk besluit van 8 Februari 1922 en wet van 10 derzelfde maand).	159
	Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leningen:	160
	1° Met 's Rijks waarborg fr. 32,000,000 »	
	2° Zonder die waarborg 5,710,000 »	
	Fr. 37,710,000 »	
	Rente- en aflossingsdienst van de lening groot 304 miljoen frank door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken toegestane voorschotten (wet van 14 Juni 1938).	161

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article	
		—	Bedrag der kredieten per artikel
162	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949)	65,512,162 50	
163	Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt que la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne a été autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, suivant la loi du 29 mars 1949	1,537,320 »	
164	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne sont respectivement autorisées à émettre sous la garantie de l'Etat (loi du 15 avril 1949)	215,000,000 »	
165	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés, avec la garantie de l'Etat, par la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes (lois des 23 décembre 1933, 9 avril 1935, 23 décembre 1935 et 31 décembre 1936; arrêté royal du 20 juin 1939 et arrêté-loi du 14 février 1946)	1,243,287 50	
166	Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur (arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 29)	94,000,000 »	
167	Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt émis par ladite association conformément aux articles 1 et 2 de la loi du 3 août 1922	1,954,200 »	
168	Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société (loi du 16 mars 1931)	13,441,000 »	
169	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit Communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge	14,708,774 94	
170	Annuités à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1985 inclusivement, tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique, du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat	17,735,159 23	
171	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux de dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge	7,000,000 »	
172	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit communal de Belgique, du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 millions de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935, art. 14)	15,417,600 »	
173	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1975 inclusivement, par l'entremise du Crédit communal de Belgique en amortissement de 175 millions de francs d'emprunts contractés par des communes dont la situation financière était particulièrement obérée au 31 décembre 1946 et dont l'Etat a repris la charge (arrêté du Régent du 24 février 1948)	10,290,000 »	
174	Emprunt international garanti 1933-1953 du Gouvernement autrichien (loi du 12 septembre 1933)	2,405,105 »	
175	Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du Gouvernement autrichien (arrêté-loi du 25 octobre 1934)	2,350,000 »	
176	Rachat de certificats nominatifs émis en remplacement de titres de la Dette Publique frappés d'opposition ou mise à la disposition des opposants de la contrevaletur de semblables titres non amortis (en cas de non-délivrance de certificats) (arrêté royal du 4 novembre 1921, arrêtés du Régent du 18 mai 1945 et du 15 avril 1949)	2,000,000 »	
177	Subside au Fonds des Combattants	20,000,000 »	

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Rente- en aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken gemachtigd werd, onder 's Rijks waarborg, uit te geven (koninklijk besluit van 8 November 1939, besluitwet van 28 Februari 1947 en wet van 29 Maart 1949).	162
	Rente- en aflossingsdienst van de lening welke de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom gemachtigd werd uit te geven onder 's Rijks waarborg, volgens de wet van 29 Maart 1949.	163
	Rente- en aflossingsdienst der leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor Kleine Landeigendom respectievelijk gemachtigd zijn onder 's Rijks waarborg uit te geven (wet van 15 April 1949).	164
	Rente- en aflossingsdienst van de door de Bond der Grote Gezinnen van België, voor de dienst van zijn Studiefonds, onder 's Rijks waarborg aangegeane leningen (wetten van 23 December 1933, 9 April 1935, 23 December 1935 en 31 December 1936; koninklijk besluit van 20 Juni 1939 en besluitwet van 14 Februari 1946).	165
	Vergoeding aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van toonderbiljetten (koninklijk besluit van 25 October 1926, art. 29).	166
	Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerken genaamd « Paleis der Schone Kunsten te Brussel », als deelneming van de Staat in de rente- en aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging overeenkomstig artikelen 1 en 2 der wet van 3 Augustus 1922 uitgegeven lening.	167
	Deelneming van de Staat in de financiële dienst van de leningen aangegeaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd de dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten der Maatschappij (wet van 16 Maart 1931).	168
	Annuïteit door tussenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1987 aan de gemeenten per vierde in het begin van elk kwartaal te verstrekken, tot terugbetaling van de voedings- en ondertandsuitgaven door haar gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat de last overgenomen heeft.	169
	Annuïteiten per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1985 te betalen, zowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortspruitende uit de oorlog, tot 31 December 1918 door de gemeenten gedragen en die op de Staat rusten.	170
	Annuïteit per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1992 te betalen, door de tussenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonderlijk bezwaard is, tot gedeeltelijke terugbetaling van de onrechtstreekse schade welke niet aangenomen werd door de Rechtbanken voor oorlogsschade, en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft.	171
	Annuïteit per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1986, te betalen aan het Gemeentekrediet van België wegens de last die de Staat ten deel valt in de betaling van de rente en van de aflossing van de lening van 300 miljoen frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de 5 pct. oorlogsschadetitels uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 April 1927 en koninklijk besluit van 27 December 1935, art. 14).	172
	Annuïteit per vierde, in het begin van elk kwartaal te betalen tot en met 1975 door tussenkomst van het gemeentekrediet van België in afschrijving van 175 miljoen aan leningen aangegeaan door de gemeenten waarvan de financiële toestand op 31 December 1946 bijzonder bezwaard was en waarvan de Staat de last heeft overgenomen (besluit van de Regent van 24 Februari 1948).	173
	Gegarandeerde internationale lening 1933-1953 van de Oostenrijkse Regering (wet van 12 September 1933).	174
	Gegarandeerde conversielening 1934-1959 van de Oostenrijkse Regering (besluitwet van 25 October 1934).	175
	Afkoop van de certificaten op naam, afgeleverd in vervanging van met verzet bezwaarde effecten van de Staatsschuld of ter beschikkingstelling van de oposanten van de tegenwaarde van dergelijke niet afgeloste effecten (in geval van niet aflevering van certificaten) (koninklijk besluit van 4 November 1921, besluiten van de Regent van 18 Mei 1945 en van 15 April 1949).	176
	Subsidie aan het Strijdersfonds	177

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article
		Bedrag der kredieten per artikel
	HUITIÈME SECTION. — Frais du service des diverses dettes et annuités.	
178	1° Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (paiement des intérêts, amortissement, contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.); frais de visa et de vérification par la Trésorerie des titres émis avec la garantie de l'État	17,000,000
	2° Frais généraux de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre (Les frais généraux seront justifiés par la production d'un état récapitulatif dressé par nature de dépenses et approuvé par le Conseil d'Administration et le Collège des Commissaires.)	
	CHAPITRE II.	
	Intérêts sur cautionnements et consignations.	
179	Intérêts à bonifier sur les dépôts, consignations et cautionnements, en vertu de l'article 8 de la loi du 4 mai 1936 et de l'arrêté ministériel du 26 mai 1936	16,100,000 »
	Total pour le budget de la Dette Publique fr.	...

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1951.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances.

J. VAN HOUTTE.

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Total par chapitre — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
16,100,000 » 10,098.001,735 34	ACHTSTE AFDELING. — Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten. 1° Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten, alsmede die betrekkelijk de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (betaling van de rente, aflossing; contrôle, vervaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.); kosten van visa en contrôle door de Thesaurie van met waarborg van de Staat uitgegeven effecten. 2° Algemene kosten van de Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade. (De algemene kosten zullen verantwoord worden door overlegging van een verzamelstaat opgemaakt per aard van uitgaven en goedgekeurd door de Raad van Beheer en het College van Commissarissen.) HOOFDSTUK II. Rente op borgtochten en consignatiën. Rente te vergoeden op de deposito's, consignatiën en borgstellingen, krachtens artikel 8 der wet van 4 Mei 1936 en het ministerieel besluit van 26 Mei 1936. Totaal voor de Rijksschuldbegroting.	178 179

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 28 September 1951.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			<i>Rente van het in omloop rijnde kapitaal.</i>	<i>Rente van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatie van de delging.</i>	<i>Totaal per schuld.</i>
		CHAPITRE PREMIER.				
		Service de la Dette proprement dite.				
		PREMIÈRE SECTION				
		Rentes et redevances.				
101		Arrérages de l'inscription au Grand-Livre des rentes créées sans expression de capital, portée au nom de S.G. le prince de Waterloo en vertu de l'arrêté royal du 3 juin 1817 et des conventions du 7 juin 1872, du 17 décembre 1896 et du 4 janvier 1902 (semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1952) ... fr.	»	»	»	»
102		Arrérages de l'inscription au Grand-Livre des rentes créées sans expression de capital, portée au nom de la Ville de Bruxelles en vertu de la loi du 4 décembre 1842 (semestres au 1 ^{er} juillet 1952 et au 1 ^{er} janvier 1953) ...	»	»	»	»
103		Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936) ...	»	»	»	»
		Redevances dues au Gouvernement des Pays-Bas en vertu du Traité du 5 novembre 1842 et des conventions internationales du 31 octobre 1879, du 29 juin 1895 et du 8 mars 1902, approuvées respectivement par les lois du 29 avril 1880, du 11 septembre 1895 et du 24 mai 1902.				
104		Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances (art. 20 et 23 du dit Traité et art. 10 de la Convention du 31 octobre 1879, art. 12 de celle du 29 juin 1895 et art. 1 ^{er} de celle du 8 mars 1902) ...	»	»	»	»
105		Rachat des droits de fanal mentionnés au § 2 de l'article 18 du même Traité ...	»	»	»	»
		DEUXIÈME SECTION				
		Dettes à long terme exprimées en francs.				
106		Dette à 2 ½ % dérivant de l'exécution des §§ 2 à 6 inclus de l'article 63 du Traité du 5 novembre 1842: intérêts des obligations au porteur et arrérages des rentes nominatives (semestres au 1 ^{er} juillet 1952 et au 1 ^{er} janvier 1953 sur un capital de fr. 219,959,631.74) ...	5,498,990 78	»	»	5,498,990 78
		A reporter ... fr.	5,498,990 78	»	»	5,498,990 78

**RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.**

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
				EERSTE HOOFDSTUK. Dienst der eigenlijke Schuld. — EERSTE AFDELING Renten en jaarrenten.		
80,684 45	80,684 45 80,684 45	»	»	Termijnen van de krachten koninklijk besluit van 3 Juni 1817 en verdragen van 7 Juni 1872, 17 December 1896 en 4 Januari 1902, ten name van Z. D. de Prins van Waterloo in het Grootboek geschreven rente zonder vermelding van kapitaal (semesters per 1 Mei en per 1 November 1952).		101
300,000 »	300,000 » 300,000 »	»	»	Termijnen van renten ingeschreven op het Grootboek, gevestigd zonder uitdrukking van kapitaal, gesteld ten name van de stad Brussel krachtens de wet van 4 December 1842 (semesters per 1 Juli 1952 en per 1 Januari 1953).		102
89,173 »	89,173 » 89,172 »	»	»	3 % jaarrente als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten (wetten van 23 Juni 1930 en van 17 Maart 1936).		103
				Jaarrenten verschuldigd aan de Regering der Nederlanden krachtens het Verdrag van 5 November 1842 en de internationale overeenkomsten van 31 October 1879, van 29 Juni 1895 en van 8 Maart 1902, respectievelijk goedgekeurd bij de wetten van 29 April 1880, van 11 September 1895 en van 24 Mei 1902.		
1,247,000 »	1,247,000 » 1,243,432 30	»	»	Jaarrente voor onderhoud van het kanaal van Terneuzen en deszelfs aanhoorigheden (art. 20 en 23 van gemeld Verdrag en art. 10 van de Overeenkomst van 31 October 1879, art. 12 van die van 29 Juni 1895 en art. 1 van die van 8 Maart 1902).		104
133,000 »	133,000 » 131,579 10	»	»	Afkoop van de bakengelden vermeld in § 2 van artikel 18 van hetzelfde Verdrag.		105
				TWEEDE AFDELING. Schulden op lange termijn, luidend in franks.		
5,498,990 78	5,498,990 78 5,498,990 78	»	»	2 ½ % schuld voortvloeiende uit de uitvoering van §§ 2 tot en met 6 van artikel 63 van het Verdrag van 5 November 1842: rente van obligatiën aan toonder en verschenen termijnen van de renten op naam (semesters per 1 Juli 1952 en per 1 Januari 1953 op een kapitaal van fr. 219,959,631.74).		106
7,348,848 23	7,348,848 23	»	»	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			<i>Rente van het in omloop zijnde kapitaal.</i>	<i>Rente van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatie van de delging.</i>	<i>Totaal per schuld.</i>
		Report fr.	5,498,990 78	»	»	5,498,990 78
		<i>Dette à 3 %, 1^{re} série :</i>				
	1 ^o	Intérêts à 3 % sur le capital de 283,446,375 francs en circulation au 31 mars 1951 (semestres au 1 ^{er} juillet 1952 et au 1 ^{er} janvier 1953).	8,503,391 24	»	»	
	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
107		a) Dotation de 30 cm. % sur le capital de 543,565,875 francs, émis primitivement au 31 mars 1951, déduction faite d'un capital de 3,644,600 francs éteint en exécution de la loi du 6 mars 1897	»	»	1,630,697 62	17,937,673 86
		b) Intérêts à 3 % sur le capital de 260,119,500 francs, amorti au 31 mars 1951, déduction faite du capital de 3,644,600 francs mentionné ci-dessus	»	7,803,585	»	
		<i>Dette à 3 %, 2^e série :</i>				
	1 ^o	Intérêts à 3 % sur le capital de fr. 1,602,250,482.22 en circulation au 31 mars 1951 (semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1952)	48,067,514 46	»	»	
108	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 30 cm. % sur le capital de fr. 3,039,023,682.22 émis primitivement au 31 mars 1951, déduction faite d'un capital de 724,500 francs éteint en exécution de la loi du 6 mars 1897	»	»	9,117,071 04	100,287,781 50
		b) Intérêts à 3 % sur le capital de 1,436,773,200 francs, amorti au 31 mars 1951, déduction faite du capital de 724,500 francs mentionné ci-dessus	»	43,103,196 »	»	
		<i>Dette à 3 %, 3^e série :</i>				
	1 ^o	Intérêts à 3 % sur le capital de 129,138,700 francs en circulation au 31 mars 1951 (semestres au 1 ^{er} février et au 1 ^{er} août 1952)	3,874,161 »	»	»	
109	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 30 cm. % sur le capital de 257,987,800 francs, émis primitivement au 31 mars 1951 déduction faite d'un capital de 2,576,200 francs éteint en exécution de la loi du 6 mars 1897	»	»	773,963 40	8,513,597 40
		b) Intérêts à 3 % sur le capital de 128,849,100 francs, amorti au 31 mars 1951, déduction faite du capital de 2,576,200 francs mentionné ci-dessus	»	3,865,473 »	»	
		A reporter fr.	65,944,057 48	54,772,254 »	11,521,732 06	132,238,043 54

RIJSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
7,348,848 23	7,348,848 23	»	»	Overdracht.		
				3 % Schuld, 1 ^e reeks :		
				Rente 3 % op het kapitaal van 283,446,375 frank in omloop per 31 Maart 1951 (semesters per 1 Juli 1952 en per 1 Januari 1953).	1 ^o	
				Amortisatie (zelfde semesters) :	2 ^o	
17,937,673 86	17,937,673 86 17,937,673 86	»	»	a) Dotatie van 30 cm. % op het kapitaal van 543,565,875 frank, uitgegeven vóór 31 Maart 1951, na aftrekking van een kapi- taal van 3,644,600 frank, afbetaald ter uit- voering van de wet van 6 Maart 1897.		107
				b) Rente 3 % op het kapitaal van 260,119,500 frank, afgelost per 31 Maart 1951, na aftek- king van een kapitaal van 3,644,600 frank hierboven vermeld.		
				3 % Schuld, 2 ^e reeks :		
				Rente 3 % op het kapitaal van fr. 1,602,250,482.22, in omloop per 31 Maart 1951 (semesters per 1 Mei en 1 November 1952).	1 ^o	
				Amortisatie (zelfde semesters) :	2 ^o	
100,287,781 50	100,287,781 50 100,287,781 50	»	»	a) Dotatie van 30 cm. % op het kapitaal van fr. 3,039,023,682.22, vóór 31 Maart 1951 uit- gegeven, na aftrekking van een kapitaal van 724,500 frank, afbetaald ter uitvoering der wet van 6 Maart 1897.		108
				b) Rente 3 % op het kapitaal van 1,436,773,200 frank, afgelost per 31 Maart 1951, na af- trekking van bovengemeld kapitaal van 724,500 frank.		
				3 % Schuld, 3 ^e reeks :		
				Rente 3 % op het kapitaal van 129,138,700 frank, in omloop per 31 Maart 1951 (semesters per 1 Februari en per 1 Augustus 1952).	1 ^o	
				Amortisatie (zelfde semesters) :	2 ^o	
8,513,597 40	8,513,597 40 8,513,597 40	»	»	a) Dotatie van 30 cm. % op het kapitaal van 257,987,800 frank, uitgegeven vóór 31 Maart 1951, na aftrekking van een kapitaal van 2,576,200 frank, afbetaald ter uitvoering der wet van 6 Maart 1897.		109
				b) Rente 3 % op het kapitaal van 128,849,100 frank, afgelost per 31 Maart 1951, na af- trekking van bovengemeld kapitaal van 2,576,200 frank.		
134,087,900 99	134,087,900 99	»	»	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
			Intérêts du capital en circulation. — Rente van het in omloop zijnde kapitaal.	Intérêts du capital amortil. — Rente van het afgelost kapitaal.	Dotations de l'amortissement. — Dotatie van de delging.	Total par dette. — Totaal per schuld.
		Report ... fr.	65,944,057 48	54,772,254 »	11,521,732 06	132,238,043 54
		<i>Dette à 3 ½ % de 1937 :</i>				
110	1°	Intérêts à 3 ½ % sur le capital nominal de 2.272.323,000 francs en circulation au 31 mars 1951 (échéance du 1 ^{er} mars 1952) ...	79,531.305 »	»	»	101,098,040 »
	2°	Amortissement :				
		a) Dotation de 50 cm. % sur le capital nominal de 2.527.451,000 francs émis primitivement au 31 mars 1951 ...	»	»	12,637,255 »	
		b) Intérêts à 3 ½ % sur le capital de 255.128.000 francs amorti au 31 mars 1951.	»	8,929,480 »	»	
		<i>Dette à 3 ½ % de 1943 :</i>				
111	1°	Intérêts à 3 ½ % sur le capital nominal de 3.227.893,000 francs en circulation au 31 mars 1951 (échéance du 15 avril 1952) ...	112,976.255 »	»	»	162,000,000 »
	2°	Amortissement :				
		a) Dotation de 1 % sur le capital nominal de 3.600.000,000 de francs émis primitivement au 31 mars 1951 ...	»	»	36,000,000 »	
		b) Intérêts à 3 ½ % sur le capital de 372.107.000 francs amorti au 31 mars 1951.	»	13,023,745 »	»	
		<i>Dette 4 % unifiée, 1^{re} série :</i>				
112	1°	Intérêts à 4 % sur le capital nominal de fr. 7.340.169.877.50 en circulation au 31 mars 1951 (échéance du 1 ^{er} février 1952) ...	293,606.795 10	»	»	444,323,868 88
	2°	Amortissement :				
		a) Dotation de 1 % sur le capital nominal de fr. 8.886.477.377.50 émis primitivement au 31 mars 1951, déduction faite du capital de 174.865.000 francs converti en dette 4 % unifiée 3 ^e série, non amortissable ...	»	»	88,864,773 78	
		b) Intérêts à 4 % sur le capital de 1 milliard 546.307.500 francs amorti au 31 mars 1951.	»	61,852,300 »	»	
		<i>Dette 4 % unifiée, 2^e série :</i>				
113	1°	Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 7 milliards 495.749.425 francs en circulation au 31 mars 1951 (échéance du 1 ^{er} août 1952).	299,829,977 »	»	»	454,348,896 25
	2°	Amortissement :				
		a) Dotation de 1 % sur le capital nominal de 9.086.977.925 francs émis primitivement au 31 mars 1951, déduction faite du capital de 159.787.000 francs, converti en dette 4 % unifiée 3 ^e série, non amortissable ...	»	»	90,869.779 25	
		b) Intérêts à 4 % sur le capital de 1 milliard 591.228,500 francs amorti au 31 mars 1951.	»	63,649,140 »	»	
		A reporter ... fr.	851.888.389 58	202.226.919 »	239,893,540 09	1,294,008,848 67

**RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.**

CREDITS sollicités pour l'exercice 1952	CREDITS alloués pour l'exercice 1951. <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>					
134,087,900 99	134,087,900 99	»	»	Overdracht.		
				3 ½ % Schuld van 1937 :		
				Rente 3 ½ % op het nominaal kapitaal van 2.272,323,000 frank in omloop per 31 Maart 1951 (vervaldag 1 Maart 1952).	1°	
101,098,040 »	101,098,040 » 101,098,040 »	»	»	Amortisatie :	2°	110
				a) Dotatie van 50 cm. % op het primitief per 31 Maart 1951 uitgegeven nominaal kapitaal van 2.527,451,000 frank.		
				b) Rente 3 ½ % op het per 31 Maart 1951 afbetaalde kapitaal van 255,128,000 frank.		
				3 ½ % Schuld van 1943 :		
				Rente 3 ½ % op het nominaal kapitaal van 3.227,893,000 frank in omloop per 31 Maart 1951 (vervaldag 15 April 1952).	1°	
162,000,000 »	162,000,000 » 162,000,000 »	»	»	Amortisatie :	2°	111
				a) Dotatie van 1 % op het primitief per 31 Maart 1951 uitgegeven nominaal kapitaal van 3.600.000,000 frank.		
				b) Rente 3 ½ % op het per 31 Maart 1951 afbetaalde kapitaal van 372,107,000 frank.		
				Geünificeerde 4 % Schuld, 1° reeks :		
				Rente 4 % op het nominaal kapitaal van fr. 7.340,169,877.50, in omloop per 31 Maart 1951 (vervaldag 1 Februari 1952).	1°	
				Amortisatie :	2°	112
444,323,868 88	444,169,668 88 444,047,268 88	154,200 »	»	a) Dotatie van 1 % op het primitief per 31 Maart 1951, uitgegeven nominaal kapitaal van fr. 8.886,477,377.50, na aftrekking van het in niet aflosbare geünificeerde 4 % Schuld, 3° reeks, omgezette kapitaal van 174,865,000 frank.		
				b) Rente 4 % op het per 31 Maart 1951 afbetaalde kapitaal van 1,546,307,500 frank.		
				Geünificeerde 4 % Schuld, 2° reeks :		
				Rente 4 % op het nominaal kapitaal van 7 miljard 495,749,425 frank, in omloop per 31 Maart 1951 (vervaldag 1 Augustus 1952).	1°	
				Amortisatie :	2°	113
454,348,896 25	454,348,896 25 454,348,896 25	»	»	a) Dotatie van 1 % op het primitief op 31 Maart 1951 uitgegeven nominaal kapitaal van 9,086,977,925 frank, na aftrekking van het in niet aflosbare geünificeerde 4 % Schuld, 3° reeks omgezette kapitaal van 159,787,000 frank.		
				b) Rente 4 % op het per 31 Maart 1951 afbetaalde kapitaal van 1,591,228,500 frank.		
1,295,858,706 12	1,295,704,506 12	154,200 »	»	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			Rente van het in omloop zijnde kapitaal	Rente van het afgelost kapitaal.	Dotatie van de delging.	Totaal per schuld.
		Report fr.	851,888,389 58	202,226,919 »	239,893,540 09	1,294,008,848 67
		<i>Dette 4 % unifiée (3^e série) non amortissable :</i>				
		(En cas d'annulation d'une inscription nominative en dette à 4 %, 3 ^e série, les crédits correspondant aux arrérages de cette inscription pourront être transférés, selon le cas, aux articles 112 ou 113.)				
114		Intérêts :				
		Arrérages à 4 % sur le capital de 334,652,000 francs inscrit au Grand Livre de la Dette publique en exécution de l'arrêté royal du 26 mars 1936, n° 267 (échéances des 1 ^{er} février et 1 ^{er} août 1952)	13,386,080 »	»	»	13,386,080 »
		<i>Obligations estampillées des dettes intérieures convertibles en dette 4 % unifiée dont les porteurs n'ont pas accepté la conversion.</i>				
		<i>Emprunt 6 % de l'Association nationale des Industriels et Commerçants :</i>				
115	1 ^o	Intérêts :				
		Semestre au 1 ^{er} juillet 1952 : 3 % sur 151,000 francs fr. 4,530 »	7,620	»	»	55,620 »
		Semestre au 1 ^{er} janvier 1953 : 3 % sur 103,000 francs 3,090 »				
	2 ^o	Amortissement :				
		Capital à amortir au pair le 1 ^{er} juillet 1952 ...	»	»	48,000 »	»
		<i>Obligations décennales du Trésor (1940-1950) à 4 %</i>	»	»	»	
		<i>Emprunt 4 % de la Libération :</i>				
	1 ^o	Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 9 milliards 947,842,000 francs en circulation au 31 mars 1951 (échéance du 15 novembre 1952).	397,913,680 »	»	»	530,424,250 »
116	2 ^o	Amortissement :				
		a) Dotation fixe de 1 % sur le capital nominal de 10,608,485,000 francs émis primitivement au 31 mars 1951	»	»	106,084,850 »	
		b) Intérêts à 4 % sur le capital de 660,643,000 francs amorti au 31 mars 1951	»	26,425,720 »	»	
		<i>Service de l'emprunt 4 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour Domages de Guerre (loi du 2 janvier 1921).</i>				
117	1 ^o	Intérêts : échéance du 10 janvier 1952	38,099,800 »	»	»	47,096,300 »
	2 ^o	Remboursement au pair ou par lots	»	»	8,996,500 »	
		A reporter fr.	1,301,295,569 58	228,652,639 »	355,022,890 09	1,884,971,098 67

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
1.295.858,706 12	1.295.704,506 12	154,200 »	»	Overdracht.		
				Geünificeerde 4 % schuld (3 ^e reeks) niet aflos- baar : (Bij annulatie van een inschrijving op naam in 4 % schuld, 3 ^e reeks, kunnen de met de rente dezer inschrijving overeenstemmende kredieten worden overgebracht, volgens het geval, op artikelen 112 of 113.)		114
13,386,080 »	13,386,080 » 13,386,080 »	»	»	Rente : Rente 4 % op het kapitaal van 334,652,000 frank ingeschreven in het Grootboek der Staatsschuld, ter uitvoering van het konink- lijk besluit van 26 Maart 1936, n ^o 267 (ver- valdagen : 1 Februari en 1 Augustus 1952).		
				Afgestempelde obligatiën van de in geünificeerde 4 % schuld omzettebare binnenlandse schulden, waarvan de houders de conversie niet hebben aanvaard.		
				6 % Lening van het Nationaal Verbond van Nijveraars en Handelaars :		
				Rente :	1 ^o	115
55,620 »	55,410 » 56,050 »	210 »	»	Semester per 1 Juli 1952 : 3 % op 151,000 frank fr. 4,530 »		
				Semester per 1 Januari 1953 : 3 % op 103,000 frank 3,090 »	2 ^o	
				Aflossing : Kapitaal per 1 Juli 1952 à pari af te lossen.		
»	» »	»	»	Tienjaarlijkse 4 % Schatkistobligatiën (1940- 1950).		
				4 % Bevtijdingslening :		
				Rente 4 % op het nominaal kapitaal van 9,947,842,000 frank in omloop per 31 Maart 1951 (vervaldag 15 November 1952).	1 ^o	
530,424,250 »	530,424,250 » 530,424,250 »	»	»	Aflossing : a) Vaste dotatie van 1 % op het primitief per 31 Maart 1951 uitgegeven nominaal kapitaal van 10,608,485,000 frank; b) Rente 4 % op het per 31 Maart 1951 afge- loste kapitaal van 660,643,000 frank.	2 ^o	116
				Dienst van de 4 % lotenlening, groot één mil- liard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 2 Januari 1921).		117
47,096,300 »	47,100,300 » 47,098,300 »	»	4,000 »	Rente : vervaldag 10 Januari 1952.	1 ^o	
				Aflossing a pari of bij loten.	2 ^o	
1,886,820,956 12	1,886,670,546 12	154,410 »	4,000 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES				
		Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds				
		Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotation de l'amortissement.	Total par dette.	
		Rente van het in-omloop zijnde kapitaal.	Rente van het afgelost kapitaal.	Dotatie van de delging.	Totaal per schuld.	
		Report ... fr.	1,301,295,569 58	228,652,639 »	355,022,890 09	1,884,971,098 67
		Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 8 avril 1922).				
118	1°	Intérêts : échéance du 1 ^{er} juin 1952 :				
	a)	4 % sur le capital de fr. 1,004,392,462.50 des obligations transformées ... fr.	40,175,698 50			
	b)	5 % sur le capital de 1,195,750 francs des obligations estampillées ...	59,787 50	40,235,486 »	»	
	2°	Amortissement au 1 ^{er} juin 1952 :				49,740,173 50
		25 obligations remboursables par lots ... fr.	5,000,000 »			
		14,415 obligations remboursables sur la base de fr. 312.50.	4,504,687 50	»	9,504,687 50	
		Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 11 mai 1923).				
119	1°	Intérêts : échéance du 15 juin 1952 :				
	a)	4 % sur le capital de 1,025,390,100 francs des obligations transformées. fr.	41,015,604 »			
	b)	5 % sur le capital de 588,000 francs des obligations estampillées ...	29,400 »	41,045,004 »	»	
	2°	Amortissement au 15 juin 1952 :				49,832,604 »
		167 obligations remboursables par lots ... fr.	6,000,000 »			
		4,848 obligations remboursables à 575 francs ...	2,787,600 »	»	8,787,600 »	
		Emprunt à lots d'un milliard de francs de 1932 (arrêté royal du 10 mars 1932) :				
120	1°	Intérêts : échéance du 15 mars 1952 :				
	a)	4 % sur le capital de 993,722,100 francs des obligations transformées ... fr.	39,748,884 »			
	b)	5 % sur le capital de 413,000 francs des obligations estampillées ...	20,650 »	39,769,534 »	»	
	2°	Amortissement au 15 mars 1952 :				49,662,784 »
		1,440 obligations remboursables par lots ... fr.	5,000,000 »			
		8,510 obligations remboursables à 575 francs ...	4,893,250 »	»	9,893,250 »	
		A reporter ... fr.	1,422,345,593 58	228,652,639 »	383,208,427 59	2,034,206,660 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgeverkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
1,886,820,956 12	1,886,670,546 12	154,410 >	4,000 >	Overdracht.		
				<i>Dienst van de lotenlening groot één milliard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 8 April 1922).</i>		
				Rente : vervalldag 1 Juni 1952 :	1°	
				a) 4 % op fr. 1,004,392,462.50 kapitaal der omgevormde obligatiën fr. 40,175,698 50		118
				b) 5 % op 1,195,750 frank, kapitaal der afgestempelde obligatiën 59,787 50		
49,740,173 50	49,697,993 50 49,668,905 50	42,180 >	>	Aflossing per 1 Juni 1952 :	2°	
				25 obligatiën terugbetaalbaar bij loten fr. 5,000,000 >		
				14,415 obligatiën terugbetaal- baar op de basis van fr. 312.50 4,504,687 50		
				<i>Dienst van de lotenlening groot één milliard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 11 Mei 1923).</i>		
				Rente : vervalldag 15 Juni 1952 :	1°	
				a) 4 % op 1,025,390,100 frank, kapitaal der omgevormde obligatiën fr. 41,015,604 >		119
				b) 5 % op 588,000 frank, kapitaal der afgestempelde obligatiën 29,400 >		
49,832,604 >	49,809,779 > 49,788,403 >	22,825 >	>	Aflossing per 15 Juni 1952 :	2°	
				167 obligatiën terugbetaalbaar bij loten fr. 6,000,000 >		
				4,848 obligatiën terugbetaal- baar met 575 frank 2,787,600 >		
				<i>Lotenlening groot één milliard frank, van 1932 (koninklijk besluit van 10 Maart 1932) :</i>		
				Rente : vervalldag 15 Maart 1952 :	1°	
				a) 4 % op 993,722,100 frank, kapitaal der omgevormde obligatiën fr. 39,748,884 >		120
				b) 5 % op 413,000 frank, kapitaal der afgestempelde obligatiën 20,650 >		
49,662,784 >	49,615,494 > 49,565,094 >	47,290 >		Aflossing per 15 Maart 1952 :	2°	
				1,440 obligatiën terugbetaal- baar bij loten fr. 5,000,000 >		
				8,510 obligatiën terugbetaal- baar met 575 frank 4,893,250 >		
2,036,056,517 62	2,035,793,812 62	266,705 >	4,000 >	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissementfonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			Rente van het in omloop zijnde kapitaal.	Rente van het afgelost kapitaal.	Dotatie van de delging.	Totaal per schuld.
		Report fr.	1.422.345.593 58	228.652.639 »	383.208.427 59	2.034.206.660 17
121	1 ^o	Emprunt à lots de 1933 de 1.500.000.000 de francs (arrêté royal du 1 ^{er} septembre 1933) :				
		Intérêts : échéance du 1 ^{er} octobre 1952 :				
		a) 4 % sur le capital de 1.495.851.000 francs des obligations transformées ... fr. 59.834.040 »	59.870.040	»	»	72.620.040 »
		b) 5 % sur le capital de 720.000 francs des obligations estampillées 36.000 »				
122	2 ^o	Amortissement : 1 ^{er} octobre 1952 :				
		1.120 obligations remboursables par lots fr. 7.500.000 »	»	»	12.750.000 »	
		5.000 obligations remboursables par 1.050 francs 5.250.000 »				
		Emprunt à lots de 1 milliard de francs, de 1938 (arrêté royal du 10 octobre 1938) :				
123	1 ^o	Intérêts : échéance du 15 octobre 1952 :				
		4 % sur le capital de 970.900.000 francs 38.836.000 »	»	»	»	47.766.000 »
		Amortissement : 15 octobre 1952 :				
		1.440 obligations remboursables par lots fr. 5.000.000 »	»	»	8.930.000 »	
124	2 ^o	7.860 obligations remboursables par 500 francs 3.930.000 »				
		Emprunt à lots de 2.500 millions de francs, de 1941 (arrêté du 8 novembre 1941) :				
		Intérêts : échéance du 1 ^{er} décembre 1952 :				
		4 % sur le capital de 2.475.920.000 francs 99.036.800 »	»	»	»	120.796.800 »
125	1 ^o	Amortissement : remboursement par lots de 460 obligations désignées par les tirages au sort trimestriels de mars, juin, septembre et décembre 1952 fr. 6.000.000 »				
		Remboursement au pair de 15.760 obligations le 15 décembre 1952 15.760.000 »	»	»	21.760.000 »	
		Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926.				
		Intérêts : échéance au 1 ^{er} septembre 1952 :				
126	1 ^o	a) 6 % sur le capital des tranches suisse et hollandaise de 355.000.000 de francs ... fr. 21.300.000 »	161.886.980 »	»	»	238.886.980 »
		b) 6 % sur le capital de 49.349.000 francs des actions estampillées de la tranche belge 2.960.940 »				
		c) 4 % sur le capital de 3.440.651.000 francs des actions transformées 137.626.040 »				
		A reporter fr.				
			1.781.975.413 58	288.652.639 »	426.648.427 59	2.514.276.480 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING — VAN HET — VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgeverde staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
<i>KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952</i>	<i>KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>					
2,036,056,517 62	2,035,793,812 62	266,705 »	4,000 »	Overdracht.		
				<i>Lotenlening van 1933 groot 1,500,000,000 frank (koninklijk besluit van 1 September 1933) :</i>	1°	
				Rente : vervaldag 1 October 1952 :		
72,620,040 »	72,560,448 » 72,499,298 »	59,592 »	»	a) 4 % op 1,495,851,000 frank, kapitaal der omgevormde obligatiën fr. 59,834,040 »		121
				b) 5 % op 720,000 frank, kapitaal der afgestempelde obligatiën 36,000 »	2°	
				Aflossing per 1 October 1952 :		
				1,120 obligatiën aflosbaar bij loten fr. 7,500,000 »		
				5,000 obligatiën terugbetaal- baar met 1,050 frank 5,250,000 »		
				<i>Lotenlening groot 1 milliard frank, van 1938 (koninklijk besluit van 10 October 1938) :</i>	1°	
47,766,000 »	47,764,800 » 47,766,800 »	1,200 »	»	Rente : vervaldag 15 October 1952 :	2°	122
				4 % op het kapitaal van 970,900,000 frank.		
				Aflossing per 15 October 1952 :		
				1,440 obligatiën terugbetaal- baar bij loten fr. 5,000,000 »		
				7,860 obligatiën terugbetaal- baar met 500 frank 3,930,000 »		
				<i>Lening met loten groot 2,500 miljoen frank van 1941 (besluit van 8 November 1941) :</i>	1°	
120,796,800 »	103,573,300 » 106,734,900 »	17,223,500 »	»	Rente : vervaldag 1 December 1952 :	2°	123
				4 % op het kapitaal van 2,475,920,000 frank.		
				Aflossing : terugbetaling bij loten van 460 obligatiën aangewezen bij de driemaandelijke uitlotingen van Maart, Juni, September en December 1952 fr. 6,000,000 »		
				Terugbetaling a pari, per 15 December 1952 van 15,760 obligatiën 15,760,000 »		
				<i>Som door de Staat aan de Nationale Maat- schappij van Belgische Spoorwegen af te dra- gen voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van gemelde Maatschap- pij, uitgegeven ter uitvoering van het konink- lijk besluit van 31 Juli 1926.</i>	1°	
				Rente : vervaldag 1 September 1952 :		
238,886,980	242,146,980 » 239,290,084 35		3,260,000 »	a) 6 % op het kapitaal der Zwitserse en der Neder- landse klasse ten bedrage van 355,000,000 frank . fr. 21,300,000 »		124
				b) 6 % op 49,349,000 frank, kapitaal der afgestempelde aandelen van de Belgische klasse 2,960,940 »		
				c) 4 % op 3,440,651,000 frank, kapitaal der omgevormde aandelen 137,626,040 »		
2,516,126,337 62	2,501,839,340 62	17,550,997 »	3,264,000 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES			
		Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
		Intérêts du capital en circulation. — Rente van het in omloop zijnde kapitaal	Intérêts du capital amorti. — Rente van het afgelost kapitaal.	Dotations de l'amortissement. — Dotatie van de delging.	Total par dette. — Totaal per schuld
		Report fr.	1,781,975,413 58	228,652,639 »	426,648,427 59 2,514,276,480 17
	2 ^o	Amortissement :			
		Rachat au-dessous du pair, ou remboursement au pair au 1 ^{er} septembre 1952 par tirage au sort d'un capital nominal de 77,000,000 de francs.			
		Tranches belges : amortissement de l'année 1952 au pair fr.	69,000,000 »		
		Tranches étrangères : amortissement de l'année 1952 au pair	8,000,000 »	77,000,000 »	
		Service des intérêts et de l'amortissement des obligations à 4 % émises par la Société anonyme « Lloyd Royal belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat (loi du 10 août 1923).			
	4 ^o	Intérêts :			
125		Semestre au 1 ^{er} juillet 1952 fr.	258,800 »	504,660 »	
		Semestre au 1 ^{er} janvier 1953 .	245,860 »	»	1,151,660 »
	2 ^o	Amortissement :			
		Rachat au-dessous du pair ou remboursement au pair au 1 ^{er} juillet 1952 par tirage au sort d'un capital nominal de 647,000 francs			
			»	647,000 »	
		Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, y compris les intérêts afférents aux exercices antérieurs.			
	4 ^o	Intérêts :			
		Année d'intérêt à 3 ½ % au 1 ^{er} janvier 1953 sur le capital de 23,300,000,000 de francs présumé en circulation à cette date fr.			
			815,500,000 »		
196		Prorata d'intérêt moyen de 6 mois à 3 ½ % l'an sur un capital de 1,000,000,000 de francs présumé amorti par le paiement des impôts spéciaux en 1952	17,500,000 »	833,000,000 »	2,048,000,000 »
	2 ^o	Amortissement :			
		Dotations de 5 % sur un capital de 24,300,000,000 de francs présumé en circulation au 1 ^{er} janvier 1952			
			»	1,215,000,000 »	
		A reporter fr.	2,615,480,073 58	228,652,639 »	1,719,295,427 59 4,563,428,140 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
2.516,126,337 62	2.501,839,340 62	17,550,997 »	3,264,000 »	Overdracht.		
				Aflossing :	2°	
				Inkoop beneden pari, of terugbetaling a pari, per 1 September 1952 bij loting van een kapitaal groot nominaal 77,000,000 frank.		
				Belgische klassen : aflossing over het jaar 1952 a pari fr. 69,000,000 »		
				Buitenlandse klassen : aflos- sing over het jaar 1952 a pari 8,000,000 »		
				Rente- en aflossingsdienst van de 4 % obligatiën uitgegeven door de Naamloze Vennootschap « Lloyd Royal belge », waarvan de last door de Belgische Staat overgenomen werd (wet van 10 Augustus 1923).		
				Rente :	1°	
				Semester per 1 Juli 1952 . fr. 258,800 »		125
1,151,660 »	1,151,020 » 1,151,380 »	640 »	»	Semester per 1 Januari 1953 .. 245,860 »		
				Aflossing :	2°	
				Inkoop beneden pari, of terugbetaling a pari, per 1 Juli 1952 bij loting van een kapitaal groot nominaal 647,000 frank.		
				Muntsaneringslening 3 ½ %, er inbegrepen de rente betreffende vroegere dienstjaren.		
				Rente :	1°	
				Een jaar rente à 3 ½ % per 1 Januari 1953 op het op die datum, in omloop verondersteld kapitaal van 23,300,000,000 frank fr. 815,500,000 »		
2,048,000,000 »	1,197,000,000 » 1,048,189,236 70	851,000,000 »	»	Gemiddeld renteporata van 6 maand à 3 ½ % 's jaars op een in 1952 bij betaling van de speciale belastingen verondersteld afgelost kapi- taal van 1,000,000,000 frank. 17,500,000 »		126
				Aflossing :	2°	
				Dotatie van 5 % op het per 1 Januari 1952 in omloop verondersteld kapitaal van 24 milliard 300,000,000 frank.		
4,565,277,997 62	3,699,990,360 62	868,551,637 »	3,264,000 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotatie de l'amortissement.	Total par dette.
			<i>Rente van het in omloop zijnde kapitaal.</i>	<i>Rente van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatie van de delging.</i>	<i>Totaal per schuld.</i>
		Report fr.	2,615,480,073 58	228,652,639 »	1,719,295,427 59	4,563,428,140 17
		<i>Obligations remises à la Caisse d'Épargne et de Retraite en remplacement d'obligations de dettes congolaises détenues par elle (arrêté du Régent du 9 septembre 1948).</i>				
	1°	Intérêts : semestres au 1 ^{er} avril et 1 ^{er} octobre 1952 :				
		a) Dette à 4 % 1947-1981 :				
		4 % sur 609,307,000 francs. fr. 24,372,280 »				
127		b) Dette à 4 % 1947-1997 :	81,025,440 »	»	»	104,468,440 »
		4 % sur 841,426,000 francs. 33,657,040 »				
		c) Dette à 3 ½ % 1947-1997 :				
		3 ½ % sur 657,032,000 fr. 22,996,120 »				
	2°	Amortissement au 1 ^{er} octobre 1952 :				
		a) Dette à 4 % 1947-1981 fr. 10,864,000 »				
		b) Dette à 4 % 1947-1997 ... 6,632,000 »	»	»	23,443,000 »	
128		c) Dette à 3 ½ % 1947-1997. 5,947,000 »				
		Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948) fr.	»	»	80,000,000 »	80,000,000 »
		TROISIEME SECTION				
		Certificats de Trésorerie en francs.				
129		Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1942 à 15 ans au plus (1 ^{re} série).				
		Echéance du 1 ^{er} juin 1952 :				
		3 ½ % sur un capital nominal de 3,164,671,000 francs fr.	110,763,485 »	»	»	110,763,485 »
130		Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1942 à 15 ans au plus (2 ^e série).				
		Echéance du 1 ^{er} décembre 1952 :				
		3 ½ % sur un capital nominal de 3,823,893,000 francs fr.	133,836,255 »	»	»	133,836,255 »
131		Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1943, à 5, à 10 ou à 20 ans.				
		Echéance du 15 octobre 1952 :				
		4 % sur un capital nominal de 3,727,123,000 francs fr.	149,084,920 »	»	»	149,084,920 »
		A reporter fr.	3,090,190,173 58	228,652,639 »	1,822,738,427 59	5,141,581,240 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — <i>KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952</i>	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — <i>KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>	DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
4,565,277,997 62	3,699,990,360 62	868,551,637 »	3,264,000 »	Overdracht.		
				<i>Obligatiën afgegeven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in vervanging van de obliga- tiën van de Congolese schuld in haar bezit (besluit van de Regent dd. 9 September 1948).</i>		
				Rente: semesters per 1 April en 1 October 1952 :	1°	
				a) 4 % schuld 1947-1981 : 4 % op 609,307,000 frank. fr. 24,372,280 »		
104,468,440 »	104,468,470 » 104,467,795 »	»	30 »	b) 4 % schuld 1947-1997 : 4 % op 841,426,000 frank ... 33,657,040 »		127
				c) 3 ½ % schuld 1947-1997 : 3 ½ % op 657,032,000 frank. 22,996,120 »		
				Aflossing per 1 October 1952 :	2°	
				a) 4 % schuld 1947-1981 fr. 10,864,000 »		
				b) 4 % schuld 1947-1997 ... 6,632,000 »		
				c) 3 ½ % schuld 1947-1997 . 5,947,000 »		
80,000,000 »	52,000,000 » 79,296,737 47	28,000,000 »	»	Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).		128
				DERDE AFDELING		
				Schatkiscertificaten in franks.		
				Rente van de 3 ½ % Schatkiscertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (1° reeks).		129
				Vervaldag 1 Juni 1952 :		
110,763,485 »	110,763,485 » 110,763,485 »	»	»	3 ½ % op een nominaal kapitaal van 3 miljard 164,671,000 frank.		
				Rente van de 3 ½ % Schatkiscertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (2° reeks).		130
				Vervaldag 1 December 1952 :		
133,836,255 »	133,836,255 » 133,836,255 »	»	»	3 ½ % op een nominaal kapitaal van 3 miljard 823,893,000 frank.		
				Rente van de 4 % Schatkiscertificaten van 1943, met 5, met 10 of met 20 jaar looptijd.		131
				Vervaldag 15 October 1952 :		
149,084,920 »	149,084,920 » 149,084,920 »	»	»	4 % op een nominaal kapitaal van 3 miljard 727,123,000 frank.		
5,143,431,097 62	4,250,143,490 62	896,551,637 »	3,264,030 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
			Intérêts du capital en circulation. — Rente van het in omloop zijnde kapitaal. —	Intérêts du capital amorti. — Rente van het afgelost kapitaal. —	Dotations de l'amortissement. — Dotatie van de delging. —	Total par dette. — Totaal per schuld. —
		Report fr.	3,090,190,173 58	228,652,639 »	1,822,738,427 59	5.141.581.240 17
132		Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans (1 ^{re} série). Echéance du 15 avril 1952 : 3 ½ % sur un capital nominal de 5,217,490,000 francs	182,612,150 »	»	»	182,612,150 »
133		Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans (2 ^e série). Echéance du 15 août 1952 : 3 ½ % sur un capital nominal de 4,048,816,000 francs	141,708,560 »	»	»	141,708,560 »
134		Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1947 à 5 ou à 10 ans. Echéance du 1 ^{er} juillet 1952 : 4 % sur un capital nominal de 3,557,615,000 francs	142,304,600 »	»	»	142,304,600 »
135		Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1948 à 5 ou à 10 ans. Echéance du 1 ^{er} juin 1952 : 4 % sur un capital nominal de 3,700,000,000 de francs	148,000,000 »	»	»	148,000,000 »
136		Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1949. Echéance du 15 avril 1952 : 4 % sur un capital nominal de 8,300,000,000 de francs	332,000,000 »	»	»	332,000,000 »
137		Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor et certificats de Trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement	204,642,824 »	»	»	204,642,824 »
138		Service financier des emprunts contractés sous la garantie de l'État par le Fonds National d'Aide au Rééquipement ménager des Travailleurs, en vertu de l'article 7 de l'arrêté-loi du 15 novembre 1945 et dont l'État reprend la charge à partir du 1 ^{er} janvier 1950. . . . (Le crédit prévu pourra être versé au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre I, chapitre premier.)	60,715,000 »	»	400,000,000 »	460,715,000 »
		A reporter fr.	4,302,173,307 58	228,652,639 »	2,222,738,427 59	6.753.564.374 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 Dépenses probables pour l'exercice 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
5.143.431,097 62	4.250.143,490 62	896,551,637 »	3,264,030 »	Overdracht.		
				Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944 met 10 jaar looptijd (1 ^e reeks).		132
				Vervaldag 15 April 1952 :		
182,612,150 »	182,612,150 » 182,612,150 »	»	»	3 ½ % op een nominaal kapitaal van 5 miljard 217,490,000 frank.		
				Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944 met 10 jaar looptijd (2 ^e reeks).		133
				Vervaldag 15 Augustus 1952 :		
141,708,560 »	141,708,560 » 141,708,560 »	»	»	3 ½ % op een nominaal kapitaal van 4 miljard 48,816,000 frank.		
				Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1947 met 5 of met 10 jaar looptijd.		134
				Vervaldag 1 Juli 1952 :		
142,304,600 »	142,304,600 » 142,304,600 »	»	»	4 % op een nominaal kapitaal van 3 miljard 557,615,000 frank.		
				Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1948 met 5 of met 10 jaar looptijd.		135
				Vervaldag 1 Juni 1952 :		
148,000,000 »	148,000,000 » 148,000,000 »	»	»	4 % op een nominaal kapitaal van 3 miljard 700,000,000 frank.		
				Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1949.		136
				Vervaldag 15 April 1952 :		
332,000,000 »	332,000,000 »	»	»	4 % op een nominaal kapitaal van 8 miljard 300,000,000 frank.		
				Speciale toelage tot aflossing van de Schatkistbiljetten en certificaten uitgegeven beneden de voet van terugbetaling.		137
				Financiële dienst van de leningen, door het Nationaal Hulpfonds voor de Huishoudelijke heruitrusting van de Werknemers krachtens artikel 7 van de besluitwet van 15 November 1945 onder 's Rijks waarborg aangegaan en waarvan de Staat van 1 Januari 1950 af de lasten overneemt.		138
				(Het voorziene krediet kan gestort worden op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel I, eerste hoofdstuk.)		
460,715,000 »	300,000,000 » 300,000,000 »	160,715,000 »	»			
6,755,414,231 62	5,701,411,624 62	1,057,266,637 »	3,264,030 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES			
		Fonds d'amortissement — Amortissatiefonds			
		Intérêts du capital en circulation — Rente van het in omloop zijnde kapitaal —	Intérêts du capital amorti — Rente van het afgelost kapitaal —	Dotation de l'amortissement — Dotatie van de delging —	Total par dette — Totaal per schuld —
		Report fr.	4,302,173,307 58	228,652,639 »	2,222,738,427 59 6,753,564,374 17
		QUATRIÈME SECTION			
		Dettes à long terme exprimées en monnaies étrangères.			
		§ 1. — EMPRUNTS PLACÉS DANS LE PUBLIC.			
		Emprunt à 3 ½ % de fl. P.-B. 48,000,000 (loi et arrêté royal du 29 avril 1937).			
139	1 ^o	Intérêts :			
		Semestre au 1 ^{er} mai 1952 :			
		1.75 % sur un capital nominal de 35,137,200 francs suisses fr.s.	614,901 »		
		Semestre au 1 ^{er} novembre 1952 :			
		1.75 % sur un capital nominal de 34,584,000 francs suisses fr.s.	605,220 »		
		Fr.s.	1,220,121 »	14,337,000 »	
	2 ^o	Amortissement :			
		Remboursement au pair au 1 ^{er} mai 1952 d'un capital nominal de 553,200 francs suisses ...	»	»	20,837,000 »
		Emprunt à 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 16 décembre 1924).			
140	1 ^o	Intérêts : semestres au 1 ^{er} juillet 1952 et au 1 ^{er} janvier 1953 :			
		6 % sur le capital nominal de \$ 1,110,500 en circulation \$	66,630 »	3,365,000 »	
	2 ^o	Amortissement :			
		Annuité de \$ 590,448 à verser par mensualités pour le rachat d'obligations à un cours ne dépassant pas le pair, ou, en cas d'élévation des cours au-dessus du pair, pour le remboursement au pair au 1 ^{er} janvier 1953, d'obligations à désigner par tirage au sort.	»	»	33,183,000 »
				29,818,000 »	
		A reporter fr.	4,319,875,307 58	228,652,639 »	2,259,056,427 59 6,807,584,374 17

**RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.**

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952 — <i>KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952</i>	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i> — <i>KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>	DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
6,755,414,231 62	5,701,411,624 62	1,057,266,637 »	3,264,030 »	Overdracht.		
				VIERDE AFDELING		
				Schulden op lange termijn, luidend in buitenlandse munt.		
				§ 1. — ONDER HET PUBLIEK GEPLAATSTE LENINGEN.		
				3 ½ % lening, groot 48,000,000 N. Gulden (wet en koninklijk besluit van 29 April 1937).		
				Rente :	1°	
				Semester per 1 Mei 1952 :		
				1.75 % op een nominaal kapi- taal van 35,137,200 Zwit- serse frank ... Zw.fr. 614,901 »		139
				Semester per 1 November 1952 :		
				1.75 % op een nominaal kapi- taal van 34,584,000 Zwit- serse frank ... Zw.fr. 605,220 »		
20,837,000 »	20,850,000 » 20,649,475 26	»	13,000 »	Zw.fr. 1,220,121 »	2°	
				Aflossing :		
				Terugbetaling a pari, per 1 Mei 1952 van een nominaal kapitaal van 553,200 Zwitserse frank.		
				6 % Lening van \$ 50,000,000 in de Verenigde- Staten (koninklijk besluit van 16 December 1924).		
				Rente : Semesters per 1 Juli 1952 en per 1 Januari 1953 :	1°	
				6 % op het in omloop zijnde nominaal kapitaal van \$ 1,110,500 ... \$ 66,630 »		140
				Amortisatie :	2°	
33,183,000 »	34,967,000 » 36,437,553 75	»	1,784,000 »	Annuitelt van \$ 590,448 te betalen bij maand- stortingen voor het inkopen van obligatiën tegen een prijs welke de parikoers niet over- treft, of, in geval van stijging der koersen boven pari, voor de terugbetaling, à pari, per 1 Januari 1953 van, per loting aan te duiden obligatiën.		
6,809,434,231 62	5,757,228,624 62	1,057,266,637 »	5,061,030 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			Rente van het in omloop zijnde kapitaal.	Rente van het afgelost kapitaal.	Dotatie van de delging.	Totaal per schuld.
		Report fr.	4,319,875,307 58	228,652,639 »	2,259,056,427 59	6,807,584,374 17
		<i>Emprunt à 7 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 10 juin 1925) :</i>				
	1°	Intérêts :				
		Semestre au 1 ^{er} juin 1952 :				
		3 ½ % sur un capital nominal de \$ 3,513,000 \$	122,955 »			
		Semestre au 1 ^{er} décembre 1952 :				
141		3 ½ % sur un capital nominal de \$ 3,226,500 \$	112,927 50			
		Ensemble \$	235,882 50	11,912,000 »	»	»
	2°	Amortissement :				
		Dotations d'amortissement à effectuer au rachat d'obligations à un cours ne dépassant pas 107 ½ %, ou au remboursement par tirage au taux de 107 ½ % :				44,512,000 »
		Semestre au 1 ^{er} juin 1952 . . . \$	317,751 50			
		Semestre au 1 ^{er} décembre 1952 . . .	327,779 »			
		Ensemble \$	645,530 50	»	32,600,000 »	»
		<i>Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000 (arrêté royal du 13 février 1936).</i>				
	1°	Intérêts : semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novem- bre 1952 :				
		4 % sur un capital nominal de £ 5,030,000 £	201,200 »	28,168,000 »	»	
	2°	Amortissement :				
142		Dotations d'amortissement cumulative de 1 ½ % à affecter à des rachats d'obligations au- dessous du pair ou au remboursement au pair au 1 ^{er} novembre 1952 par tirage au sort :				66,220,000 »
		a) Dotations fixe de 1 ½ % du capital émis £	129,000 »	»	18,060,000 »	
		b) Intérêts des capitaux amortis :				
		4 % sur £ 3,570,000	142,800 »	19,992,000 »	»	
		Ensemble £	271,800 »			
		A reporter fr.	4,359,955,307 58	248,644,639 »	2,309,716,427 59	6,918,316,374 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS sollicités pour l'exercice 1952 — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	CREDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i> — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
6,809,434,231 62	5,757,228,624 62	1,057,266,637 »	5,061,030 »	Overdracht.		
				7 % Lening van \$ 50,000,000 in de Verenigde- Staten (koninklijk besluit van 10 Juni 1925) :		
				Rente :	1°	
				Semester per 1 Juni 1952 :		
				3 ½ % op een nominaal kapi- taal van \$ 3,513,000 ... \$ 122,955 »		
				Semester per 1 December 1952 :		
				3 ½ % op een nominaal kapi- taal van \$ 3,226,500 ... \$ 112,927 50		141
				Te zamen \$ 235,882 50		
				Amortisatie :	2°	
44,512,000 »	44,512,000 » 44,235,674 35	»	»	Delgingsdotatie aan te wenden tot het inkopen van obligatiën tegen een niet hogere koers dan 107 ½ %, of de terugbetaling per loting, tegen een koers van 107 ½ % :		
				Semester per 1 Juni 1952 .. \$ 317,751 50		
				Semester per 1 December 1952 . 327,779 »		
				Te zamen \$ 645,530 50		
				4 % Conversielening 1936, van £ 8,600,000 (koninklijk besluit van 13 Februari 1936).		
				Rente: semesters per 1 Mei en 1 Novem- ber 1952 :	1°	
				4 % op een nominaal kapitaal van £ 5,030,000 £ 201,200 »		
				Aflossing :	2°	
66,220,000 »	66,220,000 » 65,211,160 »	»	»	Cumulatievé delgingsdotatie van 1 ½ % aan te wenden tot het inkopen van obligatiën tegen een koers beneden pari of de terugbetaling à pari, per 1 November 1952 bij loting :		142
				a) Vaste dotatie van 1 ½ % van het uitgegeven kapitaal £ 129,000 »		
				b) Rente van de afgeloste kapitalen :		
				4 % op £ 3,570,000 142,800 »		
				Te zamen £ 271,800 »		
6,920,166,231 62	5,867,960,624 62	1,057,266,637 »	5,061,030 »	Over te dragen.		

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles		Littéra des développements		DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES				
				Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.				
				Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotation de l'amortissement.	Total par dette.	
				Rente van het in omloop zijnde kapitaal.	Rente van het afgelost kapitaal.	Dotatis van de delging.	Totaal per schuld.	
				—	—	—	—	
		Report ...	fr.	4.359.955,307 58	248,644,639 »	2,309,716,427 59	6,918,316,374 17	
		Emprunt de conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000 (arrêté royal du 15 février 1936).						
1°		Intérêts : semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1952 :						
		4 % sur un capital nominal de Kr. 8,713,000 ...	Kr. 348,520 »	3,381,000 »	»	»		
2°		Amortissement :						
143		Dotation d'amortissement cumulative de 2.40 % à affecter à des rachats d'obligations au- dessous du pair ou au remboursement au pair, au 1 ^{er} novembre 1952 par tirage au sort :						
		a) Dotation fixe de 2.40 % du capital émis ...	Kr. 480,000 »	»	»	4,656,000 »	12,416,000 »	
		b) Intérêts des capitaux amortis : 4 % sur Kr. 11,287,000 ...	451,480 »	»	4,379,000 »	»		
		Ensemble ...	Kr. 931,480 »					
		Emprunt 4 % 1937 de £ 5,000,000 (arrêté royal du 13 décembre 1937).						
1°		Intérêts :						
		Semestre au 15 janvier 1952 :						
		2 % sur un capital de £ 1,976,000 ...	£ 39,520 »					
		Semestre au 15 juillet 1952 :						
		2 % sur un capital de £ 1,708,400 ...	£ 34,168 »					
		Ensemble ...	£ 73,688 »	10,316,000 »	»	»		
2°		Amortissement :						
144		Dotation d'amortissement cumulative de 3 % à affecter à des rachats d'obligations au- dessous du pair ou au remboursement au pair au 15 janvier 1952 par tirage au sort :						
		a) Dotation fixe de 3 % du capital émis ...	£ 150,000 »	»	»	21,000,000 »	49,000,000 »	
		b) Intérêts des capitaux amortis :						
		2 % sur £ 3,024,000 amorti au 15 janvier 1952 ...	£ 60,480 »	»	17,684,000 »	»		
		2 % sur £ 3,291,600 amorti au 15 juillet 1952 ...	£ 65,832 »					
		Ensemble ...	£ 276,312 »					
		A reporter ...	fr.	4.373,652,307 58	270,707,639 »	2,335,372,427 59	6,979,732,374 17	

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
<i>KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952</i>	<i>KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>					
6,920,166,231 62	5,867,960,624 62	1,057,266,637 »	5,061,030 »	Overdracht.		
				4 % <i>Conversielening</i> 1936, van Kr. 20,000,000 (koninklijk besluit van 15 Februari 1936). Rente: semesters per 1 Mei en 1 Novem- ber 1952 :	1°	
				4 % op een nominaal kapitaal van Kr. 8,713,000 . . . Kr. 348,520 »		
				Aflossing :	2°	
12,416,000 »	12,416,000 » 11,446,833 83	»	»	Cumulatieve delgingsdotatie van 2.40 % aan te wenden tot het inkopen van obligatiën tegen een koers beneden pari, of tot de terugbeta- ling à pari, per 1 November 1952 bij loting :		143
				a) Vaste dotatie van 2.40 % van het uitgegeven kapi- taal Kr. 480,000 »		
				b) Rente van de afgeloste 4 % op Kr. 11,287,000 . . . 451,480 »		
				Te zamen Kr. 931,480 »		
				4 % <i>lening</i> 1937 van £ 5,000,000 (koninklijk besluit van 13 December 1937).	1°	
				Rente :		
				Semester per 15 Januari 1952 :		
				2 % op een kapitaal van £ 1,976,000 £ 39,520 »		
				Semester per 15 Juli 1952 :		
				2 % op een kapitaal van £ 1,708,400 £ 34,168 »		
				Te zamen £ 73,688 »		
				Amortisatie :	2°	144
				Cumulatieve delgingsdotatie van 3 % aan te wenden tot het inkopen van obligatiën tegen een koers beneden pari of de terugbetaling à pari, per 15 Januari 1952 bij loting :		
49,000,000 »	49,000,000 » 49,000,000 »	»	»	a) Vaste dotatie van 3 % op het uitgegeven kapitaal. £ 150,000 »		
				b) Rente van de afgeloste kapitalen :		
				2 % op £ 3,024,000 afgelost per 15 Januari 1952 . . . £ 60,480 »		
				2 % op £ 3,291,600 afgelost per 15 Juli 1952 . . . £ 65,832 »		
				Te zamen £ 276,312 »		
6,981,582,231 62	5,929,376,624 62	1,057,266,637 »	5,061,030 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortissements.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotation de l'amortissement.	Total par dette.
			Rente van het in omloop zijnde kapitaal.	Rente van het afgelost kapitaal.	Doortie van de delging.	Totaal per schuld.
		Report fr.	4.373.652,307 58	270.707,639 »	2.335.372,427 59	6.979.732,374 17
		<i>Emprunt 2 ⅜ % de \$ 55,000,000 (arrêté du Régent du 16 novembre 1945).</i>				
145	1°	Intérêts :				
		Semestre au 1 ^{er} juillet 1952 :				
		182 jours à 2 ⅜ % l'an sur \$ 43,999,872 \$	519,643 30			
		Semestre au 1 ^{er} janvier 1953 :				
		184 jours à 2 ⅜ % l'an sur \$ 43,083,208 \$	514,408 80			
		Ensemble \$	1,034,052 10	52,220,000 »	»	
	2°	Remboursement :				144,803,000 »
		Remboursement semestriel au 1 ^{er} juillet 1952 et au 1 ^{er} janvier 1953 de ⅓ ⁰⁰ de l'émission \$	1,833,328 »	»	92,583,000 »	
		<i>Emprunt extérieur de \$ 45,000,000 (arrêté du Régent du 28 novembre 1945).</i>				
146	1°	Intérêts :				
		Semestre au 31 mars 1952 :				
		182 jours à 2 ½ % l'an sur \$ 13,500,000 \$	167,827 87			
		182 jours à 3 % l'an sur \$ 15,000,000 \$	223,770 50			
		182 jours à 3 ½ % l'an sur \$ 15,000,000 \$	261,065 58			
		Semestre au 30 septembre 1952 :				
		184 jours à 2 ½ % l'an sur \$ 12,000,000 \$	150,819 68			
		184 jours à 3 % l'an sur \$ 15,000,000 \$	226,229 51			
		184 jours à 3 ½ % l'an sur \$ 15,000,000 \$	263,934 43			
		Ensemble \$	1,293,647 57	65,330,000 »	»	
	2°	Amortissement :				216,830,000 »
		Remboursements semestriels aux 31 mars et 30 septembre 1952 de ⅓ ⁰⁰ de l'émission \$	3,000,000 »	»	151,500,000 »	
		A reporter fr.	4.491.202,307 58	270.707,639 »	2.579,455,427 59	7,341,365,374 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>					
6,981,582,231 62	5,929,376,624 62	1,057,266,637 »	5,061,030 »	Overdracht.		
				2 ¾ % lening groot \$ 55,000,000 (besluit van de Regent van 16 November 1945).		
				Rente :	1°	
				Semester per 1 Juli 1952 :		
				182 dagen à 2 ¾ % 's jaars op \$ 43,999,872 \$		519,643 30
				Semester per 1 Januari 1953 :		
				184 dagen à 2 ¾ % 's jaars op \$ 43,083,208 \$		514,408 80
				Te zamen \$		1,034,052 10
144,803,000 »	147,000,000 » 148,274,260 65	»	2,197,000 »	Terugbetaling :	2°	
				Halfjaarlijkse terugbetaling per 1 Juli 1952 en 1 Ja- nuari 1953 van ½ van de uitgifte \$		1,833,328 »
				Buitenlandse lening groot \$ 45,000,000 (besluit van de Regent van 28 November 1945).		
				Rente :		
				Semester per 31 Maart 1952 :		
				182 dagen à 2 ½ % 's jaars op \$ 13,500,000 \$		167,827 87
				182 dagen à 3 % 's jaars op \$ 15,000,000 \$		223,770 50
				182 dagen à 3 ½ % 's jaars op \$ 15,000,000 \$		261,065 58
				Semester per 30 September 1952 :		
				184 dagen à 2 ½ % 's jaars op \$ 12,000,000 \$		150,819 68
				184 dagen à 3 % 's jaars op \$ 15,000,000 \$		226,229 51
				184 dagen à 3 ½ % 's jaars op \$ 15,000,000 \$		263,934 43
				Te zamen \$		1,293,647 57
216,830,000 »	138,291,000 » 56,587,808 25	78,539,000 »	»	Aflossing :	2°	
				Halfjaarlijkse terugbetalingen per 31 Maart en 30 September 1952 van ½ van de uit- gifte \$		3,000,000 »
7,343,215,231 62	6,214,667,624 62	1,135,805,637 »	7,258,030 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES			
			Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.		
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amortil.	Total par dette.
			<i>Rente van het in omloop zijnde kapitaal.</i>	<i>Rente van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatie de l'amortissement.</i>
			<i>Dotatie van de delging.</i>		<i>Totaal per schuld</i>
		Report ... fr.	4,491,202,307 58	270,707,639 »	2,579,455,427 59
		<i>Crédit de \$ Can. 100,000,000 consenti par le Gouvernement du Canada (arrêté du Régent du 28 juin 1946).</i>			
147	1 ^o	Intérêts :			
		Semestre au 30 juin 1952 :			
		1 ½ % sur \$ C. 57 millions			
		675,000 \$ C. 865,125 »			
		Semestre au 31 ^{er} décembre 1952 :			
		1 ½ % sur \$ C. 55,368,000 ...			
		830,520 »			
		\$ C. 1,695,645 »	82,240,000 »	»	»
	2 ^o	Amortissement :			194,130,000 »
		Remboursement au 30 juin			
		1952 \$ C. 2,307,000 »	»	»	111,890,000 »
		<i>Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique résultant de l'accord du 25 sep- tembre 1946 relatif au règlement de fourni- tures réciproques en prêt et bail et à la vente de stocks excédentaires américains.</i>			
148	1 ^o	Intérêts : 1 ^{er} juillet 1952 :			
		2 ¾ % sur \$ 10,700,000. \$ 254,125 »	12,850,000	»	»
	2 ^o	Amortissement : 1 ^{er} juillet 1952 :			34,795,000 »
		1/2 % du capital nominal de \$ 10,863,000 présumé en circulation \$ 434,520 »	»	»	21,945,000 »
149		<i>Emprunt 4.25 % de \$ 16,000,000 (arrêté du Régent du 19 février 1949).</i>			
		Intérêts :			
		Semestres au 1 ^{er} mars et au 1 ^{er} septembre 1952 :			
		4.25 % sur \$ 16,000,000. \$ 680,000 »	34,340,000 »	»	»
		<i>Emprunt 2.50 % de \$ 47,900,000 (arrêté du Régent du 12 mars 1949).</i>			
150		Intérêts :			
		Semestre au 31 décembre 1952 :			
		184 jours à 2.50 % l'an sur \$ 47,900,000 \$ 602,022 »	30,405,000 »	»	»
		<i>Emprunt 2.50 % de \$ 1,778,000 (arrêté royal du 22 novembre 1950).</i>			
151	1 ^o	Intérêts :			
		Semestre au 31 décembre 1952 :			
		184 jours à 2.50 % l'an sur \$ 1,778,000 \$ 22,346 »	1,129,000 »	»	»
	2 ^o	Amortissement :			
		Remboursement semestriel au 31 décembre 1952 ... \$ 55,562 50	»	»	2,806,000 »
		A reporter ... fr.	4,652,166,307 58	270,707,639 »	2,716,096,427 59
					7,638,970,374 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
<i>KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952</i>	<i>KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950</i>					
7,343,215,231 62	6,214,667,624 62	1,135,805,637 »	7,258,030 »	Overdracht.		
				<i>Krediet van Can. \$ 100,000,000 verleend door de Regering van Canada (besluit van de Regent van 28 Juni 1946).</i>		
				Rente :	1°	
				Semester per 30 Juni 1952 :		
				1 ½ % op C. \$ 57,675,000. C. \$ 865,125 »		
				Semester per 31 December 1952 :		
				1 ½ % op C. \$ 55,368,000. C. \$ 830,520 »		147
				C. \$ 1,695,645 »		
194,130,000 »	197,500,000 » 190,773,351 40		3,370,000 »	Aflossing :	2°	
				Terugbetaling per 30 Juni 1952 C. \$ 2,307,000 »		
				<i>Schuld tegenover de Regering van de Verenigde- Staten van Amerika wegens het akkoord van 25 September 1946 betreffende de regeling van de wederzijdse leveringen in leen en huur en de verkoop van de overtollige Amerikaanse stocks.</i>		
				Rente : 1 Juli 1952 :	1°	148
				2 ½ % op \$ 10,700,000. \$ 254,125 »		
34,795,000 »	36,460,000 » 35,680,166 90	»	1,665,000 »	Aflossing : 1 Juli 1952 :	2°	
				½ van het in omloop ver- ondersteld nominaal kapi- taal van \$ 10,863,000. \$ 434,520 »		
				<i>4.25 % lening groot \$ 16,000,000 (besluit van de Regent van 19 Februari 1949).</i>		149
				Rente :		
				Semesters per 1 Maart en 1 September 1951 :		
				4.25 % op \$ 16,000,000. \$ 680,000 »		
				<i>2.50 % lening groot \$ 47,900,000 (besluit van de Regent van 12 Maart 1949).</i>		
				Rente :		150
				Semester per 31 December 1952 :		
				184 dagen à 2.50 % 's jaars op \$ 47,900,000 \$ 602,022 »		
				<i>2.50 % lening groot \$ 1,778,000 (koninklijk besluit van 22 November 1950).</i>		
				Rente :	1°	
				Semester per 31 December 1952 :		
				184 dagen à 2.50 % 's jaars op \$ 1,778,000 \$ 22,346 »		151
				Aflossing :	2°	
				Halfjaarlijkse terugbetaling per 31 December 1952. \$ 55,562 50		
7,640,820,231 62	6,482,967,624 62	1,170,145,637 »	12,293,030 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			Rente van het in omloop zijnde kapitaal.	Rente van het afgelost kapitaal.	Dotatie van de delging.	Totaal per schuld.
		Report fr.	4,652,166,307 58	270,707,639 »	2,716,096,427 59	7,638,970,374 17
		§ 2. DETTES ENVERS DES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS.				
»		Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire) ...	»	»	»	»
»		Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire) ...	»	»	»	»
»		Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique à titre de remboursement de la somme de \$ 7,950,000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres du 11 août 1931 (pour mémoire) ...	»	»	»	»
»		Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de £ 9,000,000 délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (pour mémoire) ...	»	»	»	»
		CINQUIÈME SECTION Bons du Trésor exprimés en monnaies étrangères.				
		Promesses du Trésor à 5 ans de \$ 50,000,000 :				
1 ^o		Intérêts :				
		Semestre au 15 mars 1952 :				
		1.75 % sur \$ 15,000,000. \$ 262,500 »				
152		Semestre au 15 septembre 1952 :				
		1.75 % sur \$ 10,000,000. ... 175,000 »				
		\$ 437,500 »	22,100,000 »	»	»	87,500,000 »
2 ^o		Perte de change sur les promesses d'ensemble \$ 10,000,000 échéant en 1952	»	»	65,400,000 »	
		TOTAUX fr.	4,674,266,307 58	270,707,639 »	2,781,496,427 59	7,726,470,374 17
					3,052,204,066 59	A reporter fr.

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN

CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1950</i>	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
		Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950					
7,640,820,231 62	6,482,967,624 62	1,170,145,637 >	12,293,030 >	Overdracht.		
				§ 2. SCHULDEN TEGENOVER BUITENLANDSE REGERINGEN.		
>	>	>	>	Annuititeit aan de Regering der Verenigde-Staten te betalen tot aflossing van de schulden gedu- rende de oorlog aangegaan, ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (pro memorie).		"
>	>	>	>	Annuititeit te betalen aan de Regering der Vere- nigde-Staten tot aflossing van de schulden, na de wapenstilstand aangegaan ter uitvoe- ring van het Akkoord van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (pro memorie).		"
>	>	>	>	Annuititeit te betalen aan de Verenigde-Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7,950,000 waarvan de verevening werd verdaagd bij het Akkoord van Londen van 11 Augustus 1931 (pro memorie).		"
>	>	>	>	Rente en aflossing der obligatiën 5 % ten naam- kapitale van £ 9,000,000, aan de Britse Rege- ring afgegeven ter uitvoering van het Akkoord van 31 December 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 Maart 1926, betreffende de conso- lidatie van het Krediet van Wederopbouw (pro memorie).		"
				VIJFDE AFDELING		
				Schatkistbons luidende in buitenlandse munten.		
				Schatkistpromessen met 5 jaar looptijd groot \$ 50,000,000.		
				Rente :	1°	
				Semester per 15 Maart 1952 :		
				1.75 % op \$ 15,000,000 ... \$ 262,500 >		
				Semester per 15 September 1952 :		
				1.75 % op \$ 10,000,000 ... 175,000 >		152
				\$ 437,500 >		
87,500,000 >	105,169,000 > 119,260,500 >	>	17,669,000 >	Disagio op de gedurende het jaar 1952 terug- betaalbare promessen van samen \$ 10,000,000.	2°	
				TOTALEN.		
7,728,320,231 62	6,588,136,624 62	1,170,145,637 >	29,962,030 >	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951
			— <i>KREDIETEN</i> <i>aangevraagd voor het</i> <i>diensjaar 1952</i>	— <i>Dépenses</i> <i>probables pour</i> <i>l'exercice 1951</i> <i>KREDIETEN</i> <i>verleend voor het</i> <i>diensjaar 1951</i> <i>Waarschijnlijke</i> <i>uitgaven voor het</i> <i>diensjaar 1950</i>
		Report fr.	7,728,320,231 62	6,588,136,624 62
		SIXIÈME SECTION		
153		Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1951 et 1952 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents	1,600,000,000 »	1,460,000,000 » 1,309,395,495 70
		SEPTIÈME SECTION		
		Annuités diverses et autres charges.		
154		<i>Charges des emprunts à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer belges en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946 :</i>		
		1. Emprunt à 4.75 % de 500,000,000 de francs. — Semestres d'intérêts au 1 ^{er} juin et 1 ^{er} décembre 1952 : 4.75 % sur 500,000,000 de francs fr.	23,750,000 »	
		2. Emprunt à 4 % de 50,000,000 de francs suisses. — Semestres d'intérêts au 1 ^{er} mars et 1 ^{er} septembre 1952 : 4 % sur fr. s. 50,000,000 = fr. s. 2,000,000	23,500,000 »	
		3. Bons de Caisse 4 % de 1948. — Intérêts au 1 ^{er} août 1952 : 4 % sur 1,000,000,000 de francs	40,000,000 »	136,300,000 » 136,090,000 »
		4. Bons de Caisse 4 ½ % de 1949 à 5 ans. — Intérêts au 15 mars 1952 : 4 ½ % sur 1,090,000,000 de francs	49,050,000 »	
155		<i>Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer :</i>		
	1 ^o	Annuités à payer jusqu'en 1966 du chef des lignes ou sections de lignes livrées à l'Etat antérieurement au 1 ^{er} janvier 1877 (art. 33, §§ 1 ^{er} et 2 et art. 37 combinés de la Convention du 1 ^{er} juin 1877) fr.	1,163,993 50	
	2 ^o	Annuité à payer jusqu'en 1967 du chef du rachat de la concession du chemin de fer Hesbaye-Condroz (ligne de Landen à Ciney)	858,287 69	
	3 ^o	Annuités à payer jusqu'en 1955 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer Liégeois-Limbourgeois	795,800 »	
	4 ^o	Annuités à payer jusqu'en 1966 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer d'Anvers à Rotterdam	860,080 »	
	5 ^o	Annuité à payer jusqu'en 1963 pour le service des actions privilégiées de la Société anonyme du chemin de fer de Maeseyck	32,600 »	13,048,699 55 13,187,799 05 13,176,171 55
	6 ^o	Annuité à payer jusqu'en 1963 pour le service des actions ordinaires de la Société anonyme du chemin de fer de Maeseyck	76,330 »	
		A reporter fr.	9,477,668,931 17	8,197,624,423 67

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
1.170.145,637 »	29.962.030 »	Overdracht.		
		ZESDE AFDELING		
140.000.000 »	»	Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten in de vorige artikelen niet werden voorzien.		153
		ZEVENDE AFDELING		
		Diverse annuïteiten en andere lasten.		
		<i>Lasten van de krachtens de besluitwet van 30 November 1946 door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit te geven leningen :</i>		154
		1. 4.75 % lening groot 500.000.000 frank. — Renteseesters per 1 Juni en 1 December 1952 : 4.75 % op 500 miljoen frank fr. 23,750.000 »		
		2. 4 % lening groot 50.000.000 Zwitserse frank. — Renteseesters per 1 Maart en 1 September 1952 : 4 % op Zw. fr. 50.000.000 = Zw. fr. 2.000.000 23,500.000 »		
		3. Kasbons 4 % van 1948. — Rente per 1 Augustus 1952 : 4 % op 1.000.000.000 frank 40.000.000 »		
		4. Kasbons 4 ½ % van 1949 op 5 jaar. — Rente per 15 Maart 1952 : 4 ½ % op 1.090.000.000 frank 49,050.000 »		
		<i>Annuïteiten te betalen uit hoofde van naasting door de Staat van spoorwegconcessiën :</i>		155
		Annuïteiten te betalen tot in 1966 uit hoofde van de lijnen of lijnvakken aan het Rijk afgestaan vóór 1 Januari 1877 (art. 33, §§ 1 en 2 en art. 37 samengenomen der Overeenkomst van 1 Juni 1877) fr. 1,163.993 50	1 ^o	
		Annuïteit te betalen tot in 1967 uit hoofde van naasting van de spoorwegconcessie Haspengouw-Condroz (lijn Landen-Ciney) 858.287 69	2 ^o	
		Annuïteiten te betalen tot in 1955 voor de dienst der obligatiën van de Naamloze Vennootschap « Chemins de fer Liégeois-Limbourgeois » 795.800 »	3 ^o	
		Annuïteiten te betalen tot in 1966 voor de dienst der obligatiën van de Naamloze Vennootschap « Spoorweg Antwerpen-Rotterdam » 860.080 »	4 ^o	
	139,099 50	Annuïteit te betalen tot in 1963 voor de dienst der preferente aandelen der Naamloze Vennootschap van de Spoorweg van Maaseik 32.600 »	5 ^o	
		Annuïteit te betalen tot in 1963 voor de dienst der gewone aandelen der Naamloze Vennootschap van de Spoorweg van Maaseik 76.330 »	6 ^o	
1.310.145,637 »	30.101.129 50	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS sollicités pour l'exercice 1952	GRÉDITS alloués pour dienstjaar 1951 — Dépenses probables pour dienstjaar 1950 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951 — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1950
			— <i>KREDIETEN</i> <i>aangevraagd voor het</i> <i>dienstjaar 1952</i>	
		Report fr.	9,477,668,931 17	8,197,624,423 67
	7°	Annuité à payer jusqu'en 1957, à la Compagnie du chemin de fer de Braine-le-Comte à Gand 4,602,490 84		
	8°	Annuité à payer jusqu'en 1956, à la Compagnie du chemin de fer direct de Bruxelles à Lille et Calais, sections de Hal à Ath et de Tournai à la frontière française 4,069,140 »		
	9°	Annuité à payer jusqu'en 1956, à la Société anonyme royale grand-ducale des chemins de fer Guillaume-Luxembourg (ligne de Spa à la frontière grand-ducale) 358,000 »		
	10°	Annuité à payer jusqu'en 1953, à la Société anonyme du chemin de fer d'Eecloo à Bruges 231,977 52		
156		<i>Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones :</i>		
	1°	pour l'intérêt et l'amortissement des capitaux empruntés par elle, en lieu et place de l'Etat, mais à la charge de celui-ci, à l'effet d'alimenter le fonds spécial institué par la loi du 19 juillet 1930	21,078,915 »	20,914,718 » 20,056,188 58
	2°	pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte-courant prévu à l'article 16 de ladite loi		
157		Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. Annuités reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885)	29,182,000 »	29,116,000 » 26,707,877 50
"		Part de l'Etat dans le déficit de services d'autobus	»	250,000 » 29,431 70
158		Annuité à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895)	350,000 »	350,000 » 350,000 »
159		Part de l'Etat dans les charges des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 du même mois)	1,170,000 »	1,170,000 » 1,170,107 37
160		Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société nationale des Distributions d'eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 :		
	1°	Avec la garantie de l'Etat fr. 32,000,000 »		
	2°	Sans cette garantie 5,710,000 »	37,710,000 »	22,000,000 » 16,077,269 47
161		Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt de 304 millions de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938)	13,147,280 »	13,148,120 » 13,147,600 »
162		Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949)	65,512,162 50	67,000,000 » 59,434,250 »
163		Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt que la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne a été autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, suivant la loi du 29 mars 1949	1,537,320 »	1,540,000 » 1,538,000 »
164		Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne sont respectivement autorisées à émettre sous la garantie de l'Etat (loi du 15 avril 1949)	215,000,000 »	106,000,000 » »
165		Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés, avec la garantie de l'Etat, par la Ligue des Familles nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des Etudes (lois des 23 décembre 1933, 9 avril 1935, 23 décembre 1935, 31 décembre 1936, arrêté royal du 20 juin 1939 et arrêté-loi du 14 février 1946)	1,243,287 50	1,242,737 50 1,241,950 »
		A reporter fr.	9,863,599,896 17	8,460,355,999 17

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation	Diminution			
— Vermeerdering	— Vermindering			
1.310.145,637 »	30.101.129 50	Overdracht.		
		Annuititeit te betalen tot in 1957, aan de Spoorwegcompagnie s Gravenbrakel-Gent 4,602,490 84	7°	
		Annuititeit te betalen tot in 1956, aan de Compagnie van de rechtstreekse spoorweg Brussel-Rijsel-Kales, vakken van Hal naar Ath en van Doornik naar de Franse grens. 4,069,140 »	8°	
		Annuititeit tot in 1956 te betalen aan de Koninklijke Groot- hertogelijke Naamloze Maatschappij van Spoorwegen Guillaume-Luxembourg (lijn van Spa naar de Groothertogelijke grens) 358,000 »	9°	
		Annuititeit te betalen tot in 1953, aan de Naamloze Spoor- wegmaatschappij Eeklo-Brugge 231,977 52	10°	
		Sommen te storten aan de Regie van Telegraaf en Telefoon :		
		voor de rente en de aflossing van de kapitalen door haar te leen genomen, in plaats van de Staat, maar ten bezware van deze om het bij de wet van 19 Juli 1930 opgerichte speciaal fonds te stijven;	1°	156
164,197 »	»	voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien in artikel 16 derzelfde wet.	2°	
		Annuititeiten onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. Annuititeiten overgenomen door de Staat, ter ontlasting van de provinciën en gemeenten die deel genomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgeheven is (wet van 24 Juni 1885).		157
66.000 »	»			
	250,000 »	Aandeel van de Staat in het tekort van autobusdiensten »		»
	»	Annuititeit tot en met 1986 te betalen aan de Naamloze Maatschappij der Brusselse Vaart- en Haveninrichtingen (wet van 11 September 1895).		158
»	»	Aandeel van de Staat in de lasten der leningen van de « Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux » (koninklijk besluit van 8 Februari 1922 en wet van 10 derzelfde maand).		159
		Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leningen :		160
15,710,000 »	»	Met 's Rijks waarborg fr. 32,000,000 »	1°	
		Zonder die waarborg 5,710,000 »	2°	
»	840 »	Rente- en aflossingsdienst van de lening groot 304 miljoen frank door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken toege- stane voorschotten (wet van 14 Juni 1938).		161
»	1,487,837 50	Rente- en aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken gemachtigd werd, onder 's Rijks waarborg, uit te geven (koninklijk besluit van 8 November 1939, besluitwet van 28 Februari 1947 en wet van 29 Maart 1949).		162
»	2,680 »	Rente- en aflossingsdienst van de lening welke de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom gemachtigd werd uit te geven onder 's Rijks waarborg, volgens de wet van 29 Maart 1949.		163
109,000,000 »	»	Rente- en aflossingsdienst der leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maat- schappij voor de Kleine Landeigendom respectievelijk gemachtigd zijn, onder 's Rijks waarborg, uit te geven (wet van 15 April 1949).		164
550 »	»	Rente- en aflossingsdienst van de door de Bond der Grote Gezinnen van België, voor de dienst van zijn Studiefonds, onder 's Rijks waarborg aange- gane leningen (wetten van 23 December 1933, 9 April 1935, 23 December 1935, 31 December 1936, koninklijk besluit van 20 Juni 1939 en besluitwet van 14 Februari 1945).		165
1.435,086,384 »	31,842,487 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS sollicités pour l'exercice 1952	CREDITS alloués pour l'exercice 1951
			— <i>KREDIETEN</i> <i>aangevraagd voor het</i> <i>dienstjaar 1952</i>	<i>Dépenses</i> <i>probables pour</i> <i>l'exercice 1950</i> — <i>KREDIETEN</i> <i>verleend voor het</i> <i>dienstjaar 1951</i> <i>Waarschijnlijke</i> <i>uitmaken voor het</i> <i>dienstjaar 1950</i>
		Report fr.	9.863.599.896 17	8.460.355.999 17
166		Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission des billets au porteur (arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 29)	94.000.000 »	93.750.000 » 93.449.368 15
167		Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt émis par ladite association conformément aux articles 1 et 2 de la loi du 3 août 1922	1.954.200 »	1.951.000 » 1.947.000 »
168		Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société (loi du 16 mars 1931)	13.441.000 »	12.450.000 » 9.850.892 93
169		Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge	14.708.774 94	14.708.774 94 14.708.774 94
170		Annuités à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1985 inclusivement tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat	17.735.159 23	17.735.159 23 17.735.159 23
171		Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux des dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge	7.000.000 »	7.000.000 » 6.999.998 92
172		Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit communal de Belgique du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 millions de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et aux communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935, article 14)	15.417.600 »	15.417.600 » 15.417.600 »
173		Annuité à payer par quart au commencement de chaque trimestre jusqu'en 1975 inclusivement par l'entremise du Crédit Communal de Belgique, en amortissement de 175 millions de francs d'emprunts contractés par des communes dont la situation financière était particulièrement obérée au 31 décembre 1946 et dont l'Etat a repris la charge (arrêté du Régent du 24 février 1948)	10.290.000 »	10.290.000 » 10.290.000 »
174		Emprunt international garanti 1933-1953 du Gouvernement autrichien (loi du 12 septembre 1933)	2.405.105 »	2.405.105 » 2.348.773 41
175		Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du Gouvernement autrichien (arrêté-loi du 25 octobre 1934)	2.350.000 »	2.350.000 » 2.311.274 35
176		Rachat des certificats nominatifs émis en remplacement de titres de la Dette publique frappés d'opposition ou mise à la disposition des opposants de la contre-valeur de semblables titres non amortis (en cas de non-délivrance de certificats) (arrêté royal du 4 novembre 1921, arrêtés du Régent du 18 mai 1945 et du 15 avril 1949)	2.000.000 »	2.000.000 » 262.004 51
177		Subside au Fonds des Combattants	20.000.000 »	20.000.000 » 15.000.000 »
		A reporter fr.	10.064.901.735 34	8.660.413.638 34

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation	Diminution			
— Vermeerdering	— Vermindering			
1.435.086,384 »	31.842,487 »	Overdracht.		
250.000 »	»	Vergoeding aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van toonderbiljetten (koninklijk besluit van 25 October 1926, art. 29).		166
3.200 »	»	Subsidie aan de Vereniging zonder winstoogmerken genaamd « Paleis der Schone Kunsten te Brussel », als deelneming van de Staat in de renten en aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging overeenkomstig artikelen 1 en 2 der wet van 3 Augustus 1922 uitgegeven lening.		167
991.000 »	»	Deelneming van de Staat in de financiële dienst van de leningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd de dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten der Maatschappij (wet van 16 Maart 1931).		168
»	»	Annuïteit door tussenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1987 aan de gemeenten per vierde in het begin van elk kwartaal te verstrekken, tot terugbetaling van de voedings- en onderwijsuitgaven door haar gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat de last overgenomen heeft.		169
»	»	Annuïteiten per vierde, in het begin van elk kwartaal, tot en met 1985 te betalen, zowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortspruitende uit de oorlog, tot 31 December 1918 door de gemeenten gedragen en die op de Staat rusten.		170
»	»	Annuïteit per vierde, in het begin van elk kwartaal, tot en met 1992 te betalen door de tussenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonderlijk bezwaard is, tot gedeeltelijke terugbetaling van de onrechtstreekse schade welke niet aangenomen werd door de Rechtbanken voor oorlogsschade, en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft.		171
»	»	Annuïteit per vierde, in het begin van elk kwartaal, tot en met 1986 te betalen aan het Gemeentekrediet van België wegens de last die de Staat ten deel valt in de betaling van de rente en van de aflossing van de lening van 300 miljoen frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de 5 % oorlogsschadetitels uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 April 1927 en koninklijk besluit van 27 December 1935, artikel 14).		172
»	»	Annuïteit per vierde, in het begin van elk kwartaal, door tussenkomst van het Gemeentekrediet van België tot en met 1975 te betalen in afschrijving van 175 miljoen frank van leningen aangegaan door de gemeenten waarvan de financiële toestand bijzonder bezwaard was op 31 December 1946 en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft (besluit van de Regent van 24 Februari 1948).		173
»	»	Gegarandeerde internationale lening 1933-1953 van de Oostenrijkse Regering (wet van 12 September 1933).		174
»	»	Gegarandeerde conversielening 1934-1959 van de Oostenrijkse Regering (besluit van 25 October 1934).		175
»	»	Afkoop van certificaten op naam uitgegeven in vervanging van met verzet bezwaarde effecten van de Staatsschuld of ter beschikking stelling van de opposanten van de tegenwaarde van dergelijk niet afgeloste effecten (in geval van niet aflevering van certificaten) (koninklijk besluit van 4 November 1921, besluiten van de Regent van 18 Mei 1945 en van 15 April 1949).		176
»	»	Subsidie aan het Strijdersfonds		177
1.436.330,584 »	31.842,487 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1952	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1951
			— KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952	— Dépenses probables pour l'exercice 1950 KREDIETEN verleend voor het l'exercice 1951 Waarschijnlijke uitgaven voor het l'exercice 1950
		Report fr.	10,064,901,735 34	8,660,413,638 34
		HUITIÈME SECTION		
		Frais du service des diverses dettes et annuités.		
178	1°	Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, par la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (paiement des intérêts, amortissement; contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.); frais de visa et de vérification par la Trésorerie des titres émis avec la garantie de l'Etat. fr. 16,425,000 »	17,000,000 »	20,000,000 » 5,550,000 »
	2°	Frais généraux de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre 575,000 » (Les frais généraux seront justifiés par la production d'un état récapitulatif par nature de dépenses et approuvé par le Conseil d'administration et le Collège des Commissaires.)		
		Total du chapitre I fr.	10,081,901,735 34	8,680,413,638 34
			AUGMENTATION fr.	
		CHAPITRE II.		
		Intérêts sur cautionnements et consignations.		
179		Intérêts à bonifier sur les dépôts, consignations et cautionnements, en vertu de l'article 8 de la loi du 4 mai 1936 et de l'arrêté ministériel du 26 mai 1936 fr.	16,100,000 »	14,200,000 » 12,643,110 »
		Total du chapitre II fr.	16,100,000 »	14,200,000 »
			AUGMENTATION fr.	

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgeverkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering			
1.436.330,584 »	31.842,487 »	Overdracht.		
		ACHTSTE AFDELING		
		Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten.		
»	3.000.000 »	Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten, alsmede die betrekkelijk de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (betaling van de rente, aflossing; controle, vervaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.); kosten van visa en controle door de Thesaurie van met waarborg van de Staat uitgegeven effecten ... fr. 16,425,000 »	1°	178
		Algemene kosten van de Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade. 575.000 » (De algemene kosten zullen verantwoord worden door overlegging van een verzamelstaat opgemaakt per aard van uitgaven en goedgekeurd door de Raad van Beheer en het College van Commissarissen.)	2°	
1.436.330,584 »	34.842,487 »	Totaal van hoofdstuk I.		
1.401.488,097 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK II.		
		Rente op borgtochten en consignatiën.		
1.900.000 »	»	Rente te vergoeden op de deposito's, consignatiën en borgstellingen, krachtens artikel 8 der wet van 4 Mei 1936 en het ministerieel besluit van 26 Mei 1936.		179
1.900.000 »	»	Totaal van hoofdstuk II.		
1.900.000 »		VERMEERDERING.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1952.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS sollicités pour l'exercice 1952 <i>KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1952</i>	CREDITS alloués pour l'exercice 1951 <i>KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1951</i>
	RECAPITULATION		
I.	Service de la dette proprement dite fr.	10,081,901,735 34	8,680,413,638 34
II	Intérêts sur cautionnements et consignations *	16,100,000 »	14,200,000 »
	Total pour le budget de la Dette publique ... fr.	10,098,001,735 34	8,694,613,638 34
		AUGMENTATION ... fr.	

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1952.
UITGEWERKTE STAAT. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Nummer van de hoofdstukken
Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering		
		VERZAMELING —	
1,401,488,097 »	»	Dienst van de eigenlijke schuld	I.
1,900,000 »	»	Rente op borgtochten en consignatiën	II.
1,403,388,097 »	»	Totaal voor de Rijksschuldbegroting.	
1,403,388,097 »		VERMEERDERING.	

JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 2 DU PROJET DE LOI.

L'élévation à 1,970 millions du plafond de la garantie de l'Etat, plafond précédemment fixé à 1,470 millions de francs par la loi du 10 novembre 1950 contenant le budget de la Dette pour l'exercice 1950, se justifie par la nécessité où se trouve la Société Nationale des Distributions d'eau de se procurer par l'emprunt, les nouveaux capitaux qui doivent lui permettre l'exécution de leur programme de travaux.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Art. 107 à 113 et 116. — Les intérêts, compris dans les crédits prévus au 1° de ces articles, des capitaux en circulation au 31 mars 1951, qui seront amortis du 1^{er} avril 1951 au 31 décembre 1952, doivent être mis à la disposition du Fonds d'Amortissement en addition du crédit prévu au 2°, b des mêmes articles.

Art. 112. — L'augmentation de crédit de 154,200 francs représente la charge d'intérêt et d'amortissement sur le capital nominal de 3,084,000 francs émis du 1^{er} mai 1950 au 31 mars 1951, en paiement de dommages de guerre 1914-1918.

Art. 115. — Le montant du crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 1935.

Art. 117. — Le crédit demandé est égal au montant de la 30^e annuité prévue au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 3 janvier 1921 (*Moniteur belge* du 27 janvier suivant, n° 27).

Art. 118, 119, 120 et 121. — Les crédits postulés pour le service des emprunts à lots émis en 1922, 1923, 1932 et 1933 ont été établis d'après les indications des tableaux d'amortissement relatifs à ces emprunts et les dispositions faisant l'objet des articles 9 à 11 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166, concernant la conversion des rentes intérieures.

Art. 122. — Le crédit demandé est égal au montant de la 13^e annuité prévue au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 1938 (*Moniteur belge* des 10-11 octobre 1938).

Art. 123. — Le crédit demandé est conforme aux indications du tableau d'amortissement et du plan des tirages annexés à l'arrêté du 14 février 1946.

L'augmentation de crédit de 17,223,500 francs résulte en ordre principal de ce que le taux d'intérêt de l'emprunt est porté de 3 ½ % à 4 % à partir du 1^{er} décembre 1951.

Art. 124. — La diminution de 3,260,000 francs représente les intérêts des capitaux amortis pendant l'année 1951.

Art. 125. — Le crédit sollicité est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté ministériel du 30 décembre 1917.

VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 2 VAN HET WETSONTWERP.

De verhoging tot 1,970 miljoen van het plafond van de Staatswaarborg, plafond voorheen vastgesteld op 1,470 miljoen door de wet dd. 10 November 1950 houdende de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1950, vindt haar verantwoording in het feit dat de Nationale Maatschappij der Waterleidingen zich, door lening, nieuwe kapitalen dient aan te schaffen om de uitvoering der ontworpen werken te kunnen doorvoeren.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Art. 107 tot 113 en 116. — De rente begrepen in de kredieten voorzien onder 1° dezer artikelen, der kapitalen in omloop per 31 Maart 1951 die afgelost zullen worden van 1 April 1951 tot 31 December 1952 dienen ter beschikking van het Amortisatiefonds gesteld ter aanvulling van het krediet voorzien onder 2° b, van dezelfde artikelen.

Art. 112. — De kredietvermeerdering van 154,200 frank vertegenwoordigt de rente- en aflossingslast op het van 1 Mei 1950 tot 31 Maart 1951 in betaling van oorlogsschade 1914-1918 uitgegeven nominaal kapitaal van 3,084,000 frank.

Art. 115. — Het bedrag van het krediet stemt overeen met de aanduidingen van de bij het koninklijk besluit van 28 September 1935 gevoegde aflossingstabel.

Art. 117. — Het aangevraagd krediet is gelijk aan het bedrag der 30^e annuïteit voorzien in het aflossingsplan, behorend bij het koninklijk besluit van 3 Januari 1921 (*Belgisch Staatsblad* van daaropvolgende 27 Januari, n° 27).

Art. 118, 119, 120, en 121. — De kredieten aangevraagd voor de in dienst der in 1922, 1923, 1932 en 1933 uitgegeven leneningen werden berekend volgens de aanduidingen van de op deze leningen betrekking hebbende aflossingsplannen en de bepalingen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 9 tot 11 van het koninklijk besluit van 11 Mei 1935, n° 166 betreffende de conversie der binnenlandse renten.

Art. 122. — Het aangevraagd krediet is gelijk aan het bedrag der 13^e annuïteit voorzien in het aflossingsplan, behorend bij het koninklijk besluit van 10 October 1938 (*Belgisch Staatsblad* van 10-11 October 1938).

Art. 123. — Het aangevraagd krediet stemt overeen met de aanwijzingen van de bij de besluitwet van 14 Februari 1946 behorende aflossingstabel en trekkingsplan.

De kredietvermeerdering groot 17,223,500 frank houdt grotendeels verband met het feit dat de rentevoet met ingang van 1 December 1951 van 3 ½ % op 4 % is gebracht.

Art. 124. — De vermindering ten bedrage van 3,260,000 frank vertegenwoordigt de rente van de tijdens het jaar 1951 afgeloste kapitalen.

Art. 125. — Het aangevraagd krediet stemt overeen met de aanduidingen van de bij het ministerieel besluit van 30 December 1917 gevoegde aflossingstabel.

Art. 126. — Le crédit est établi sur la base des dispositions du projet de loi modifiant la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles et suivant les évaluations des recettes des impôts spéciaux escomptés jusqu'au 31 décembre 1952.

Art. 127. — Le crédit sollicité est conforme aux indications des trois tableaux d'amortissement annexés à l'arrêté du Régent du 9 septembre 1948.

Art. 128. — En vertu de la loi du 28 juillet 1948, la quote-part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque Nationale de Belgique est affectée au remboursement de la partie amortissable de la dette consolidée de l'Etat envers cet organisme.

Cette quote-part est évaluée à 80 millions de francs pour l'année 1952.

Le crédit sollicité a pour but de constater dans les écritures l'affectation de cette somme à l'amortissement de la dette consolidée de 35 milliards de francs.

Art. 137. — Le montant du crédit a été calculé comme suit :

1. Allocation de 6 % à répartir sur les 5 exercices 1948 à 1952, soit 1,20 % par année :

a) Certificats 3 ½ % à 15 ans au plus (1 ^{re} série), 1,20 % sur 3,164,671,000 francs	fr. 37,976,052
b) Certificats 3 ½ % à 15 ans au plus (2 ^e série), 1,20 % sur 3,823,893,000 francs	45,886,716

2. Allocation de 4 % à répartir sur les 5 exercices 1949 à 1953, soit 0,80 % par année :

Certificats 3 ½ % à 5, à 10 ou à 20 ans de 1943, 0,80 % sur 3,727,123,000 francs	29,816,984
---	------------

3. Allocation de 2 % à répartir sur les 10 exercices 1945 à 1954, soit 0,20 % par année :

Certificats 3 ½ % à 10 ans de 1944 (1 ^{re} série) 0,20 % sur 5,217,490,000 francs	10,434,980
Certificats 3 ½ % à 10 ans de 1944 (2 ^e série) 0,20 % sur 4,048,816,000 francs	8,097,632

4. Allocation de 2 % à répartir sur les 5 exercices 1948 à 1952, soit 0,40 % par année :

Certificats 4 % 1947, à 5 ou à 10 ans, 0,40 % sur 3,557,615,000 francs	14,230,460
---	------------

5. Allocation de 4,50 % à répartir sur les 5 exercices 1949 à 1953, soit 0,90 % par année :

Certificats 4 % 1948, à 5 ou à 10 ans, 0,90 % sur 3,700,000,000 de francs	33,300,000
--	------------

6. Allocation de 1 ½ % à répartir sur les 5 exercices 1951 à 1955, soit 0,30 % par année :

Certificats 4 % de 1949, 0,30 % sur 8,300,000,000 de francs	24,900,000
--	------------

Ensemble fr. 204,642,824

Art. 138. — La répartition par tranches égales de 300 millions sur dix exercices consécutifs des charges d'intérêt et de remboursement des emprunts contractés par le Fonds National d'aide au rééquipement ménager des Travailleurs, dont l'Etat a repris la charge à partir du 1^{er} janvier 1950 en application de la loi du 27 mars 1951, répartition sur base de laquelle avaient été établis les crédits pour les exercices 1950 et 1951, n'est plus réalisable du fait que l'organisme qui détenait des bons de caisse d'ensemble 600 millions arrivés à échéance en 1951, n'a pu consentir à une prorogation partielle de ces bons.

Il est dès lors devenu nécessaire de prévoir à chaque budget la charge réelle afférente à l'année à laquelle ce budget se rapporte.

Le crédit postulé a été établi comme suit :

I. — Intérêts :

Six mois d'intérêts à 3 ¼ % sur un capital de 400,000,000 de francs remboursable en 1952 : fr. 7,500,000

Un an d'intérêts à 4 % sur un capital de 1,300,000,000 de francs remboursable en 1954 52,000,000

Fr. 59,500,000

Art. 126. — Het krediet is berekend op basis van de schikkingen van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet dd. 14 October 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare monetaire activa en volgens de ramingen van de tot 31 December 1952 in 't vooruitzicht gestelde ontvangsten aan speciale belastingen.

Art. 127. — Het aangevraagd krediet stemt overeen met de aanduidingen van de drie bij het besluit van de Regent dd. 9 September 1948 gevoegde aflossingstabels.

Art. 128. — Krachtens de wet van 28 Juli 1948, wordt het aandeel van de Staat in de winsten van de Nationale Bank van België toegevoegd tot de terugbetaling van het aflosbaar gedeelte van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover dit organisme.

Dit aandeel wordt voor het jaar 1952 op 80 miljoen frank geraamd.

Het krediet wordt aangevraagd met de bedoeling de toevoeging van deze som tot de aflossing van de geconsolideerde schuld van 35 milliard frank vast te stellen.

Art. 137. — Het bedrag van het krediet werd, als volgt berekend :

1. Vergoeding van 6 % te verdelen over de 5 dienstjaren 1948 tot 1952, 't zij 1,20 % per jaar :

a) 3 ½ % certificaten met ten hoogste 15 jaar looptijd (1 ^{re} reeks) 1,20 % op 3,164,671,000 frank	fr. 37,976,052
b) 3 ½ % certificaten met ten hoogste 15 jaar looptijd (2 ^e reeks) 1,20 % op 3,823,893,000 frank	45,886,716

2. Vergoeding van 4 % te verdelen over de 5 dienstjaren 1949 tot 1953 't zij 0,80 % per jaar :

3 ½ certificaten van 1943 met 5, 10 of 20 jaar looptijd, 0,80 % op 3,727,123,000 frank	29,816,984
---	------------

3. Vergoeding van 2 % te verdelen over de 10 dienstjaren 1945 tot 1954, 't zij 0,20 % per jaar :

3 ½ certificaten met 10 jaar looptijd 1944 (1 ^{re} reeks), 0,20 % op 5,217,490,000 frank	10,434,980
3 ½ certificaten en 10 jaar looptijd 1944 (2 ^e reeks), 0,20 % op 4,048,816,000 frank	8,097,632

4. Vergoeding van 2 % te verdelen over de 5 dienstjaren 1948 tot 1952, 't zij 0,40 % per jaar :

4 % certificaten 1947, met 5 of met 10 jaar looptijd 0,40 % op 3,557,615,000 frank	14,230,460
---	------------

5. Vergoeding van 4,50 % te verdelen over de 5 dienstjaren 1949 tot 1953, 't zij 0,90 % per jaar :

4 % certificaten 1948 met 5 of met 10 jaar looptijd 0,90 % op 3,700,000,000 frank	33,300,000
--	------------

6. Vergoeding van 1 ½ % te verdelen over de 5 dienstjaren 1951 tot 1955, 't zij 0,30 % per jaar :

4 % Schatkistcertificaten van 1949, 0,30 % op 8 milliard 300,000,000 frank	24,900,000
---	------------

Samen fr. 204,642,824

Art. 138. — De verdeling bij gelijke schijven van 300 miljoen over tien achtereenvolgende dienstjaren van de rente- en terugbetalingslasten van de door het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke heruitrusting van de werknemers uitgegeven leningen, waarvan ter uitvoering van de wet van 27 Maart 1951 de Staat sinds 1 Januari 1950 de lasten op zich heeft genomen, verdeling op basis waarvan de kredieten voor de dienstjaren 1950 en 1951 werden berekend, kan niet worden doorgevoerd omdat het organisme dat voor 600 miljoen in 1951 vervallende kasbons bezat in de gedeeltelijke verlenging van deze kasbons niet kon toestemmen.

Het is dan ook noodzakelijk op iedere begroting de werkelijke lasten over het jaar waarop zij slaat, te voorzien.

Het aangevraagd krediet is als volgt berekend :

I. — Rente :

Zes maand rente tegen 3 ¼ % op het in 1952 terugbetaalbare kapitaal van 400,000,000 frank 7,500,000

Een jaar rente tegen 4 % op het in 1954 terugbetaalbare kapitaal van 1,300,000,000 frank 52,000,000

Fr. 59,500,000

II. — *Taxe mobilier sur intérêts :*

2.98 % sur 59,500.000 francs ... 1.215,000

III. — *Remboursements :*

Bons de caisse à 5 ans échéant le 15 février 1952 ... 400.000.000

Ensemble ... fr. 460.715,000

Art. 139 à 152. — Les charges afférentes au service financier des dettes extérieures ont été calculées sur la base des cours ci-après :

1 dollar U.S.A. = 50.50 francs belges.
1 livre sterling = 140 francs belges.
1 couronne suédoise = 9.70 francs belges.
1 dollar canadien = 48.50 francs belges.
1 franc suisse = 11.75 francs belges.

Art. 139. — Le crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement.

Art. 140. — La diminution de 1,784,000 francs représente la diminution des charges d'intérêt résultant des amortissements de l'année 1951.

Art. 145. — La diminution de 2,197,000 francs représente la diminution de la charge d'intérêt résultant des amortissements de l'année 1951.

Art. 146. — L'augmentation de 78,539,000 francs résulte en ordre principal de ce que le budget de 1952 supporte deux semestrialités d'amortissement de l'emprunt de \$ 45,000,000, soit \$ 3,000,000.

Art. 147. — La diminution de 3,370,000 francs représente les intérêts des capitaux amortis en 1951.

Art. 148. — Suivant les prévisions de l'Office d'Aide Mutuelle (O.M.A.) le montant total de la dette résultant des stipulations des accords intervenus est évalué à \$ 11,290,000 dont \$ 11,130,000 seront comptabilisés au 30 juin 1951 et le solde avant le 1^{er} juillet 1952.

Sur ces bases, le montant du crédit s'établit comme suit, compte tenu d'un amortissement de $\frac{1}{25}$ sur \$ 11,130,000, soit \$ 428,000 à effectuer au 1^{er} juillet 1951 :

Intérêts : 1 ^{er} juillet 1952 : 2 $\frac{3}{4}$ % sur \$ 10,700,000 ...	\$ 254,125
Amortissement : $\frac{1}{25}$ du capital nominal des obligations au 1 ^{er} juillet 1952, soit \$ 10,860,000 : 25 = ...	434,500
Ensemble ...	\$ 688,625

Art. 150 (nouveau). — Le crédit postulé représente la contrevaieur de \$ 602,022, soit la 1^{re} semestrialité d'intérêts, sur le montant de \$ 47,900,000 émis en vertu de l'arrêté du Régent du 12 mars 1949, en vue du financement des achats de marchandises rentrant dans le cadre de l'Accord de Coopération économique conclu entre les Etats-Unis d'Amérique et la Belgique.

Cet emprunt est représenté par des promesses du Trésor productives d'intérêts au taux de 2.50 % l'an à partir du 30 juin 1952; les intérêts sont payables semestriellement et pour la première fois le 31 décembre 1952.

Art. 151 (nouveau). — Le crédit postulé représente la contrevaieur de \$ 77,910, soit la première semestrialité d'intérêts (\$ 22,345) et d'amortissement (\$ 55,565) sur le montant de \$ 1,778,000, à émettre en vertu de l'arrêté royal du 22 novembre 1950, en vue du financement des achats de marchandises rentrant dans l'Accord de Coopération économique conclu entre les Etats-Unis d'Amérique et la Belgique.

Cet emprunt pourra être représenté par des promesses du Trésor, portant intérêts au taux de 2.50 % l'an à partir du 30 juin 1952; les intérêts seront payables semestriellement et pour la première fois le 31 décembre 1952.

L'emprunt sera remboursable en 16 semestrialités de \$ 55,562.50 pour les échéances du 31 décembre 1952 au 30 juin 1960 et 20 semestrialités de \$ 44,450 pour les échéances du 31 décembre 1960 au 30 juin 1970.

II. — *Mobiliënbelasting op de rente :*

2.98 % op 59,500.000 frank ... 1.215,000

III. — *Terugbetalingen :*

Per 15 Februari 1952 vervallende vijfjarige kasbons ... 400.000.000

Samen ... fr. 460.715,000

Art. 139 tot 152. — De lasten in verband met de financiële dienst van de buitenlandse schulden werden op basis van de volgende wisselkoersen berekend :

1 dollar U.S.A. = 50.50 Belgische frank.
1 pond sterling = 140 Belgische frank.
1 Zweedse kroon = 9.70 Belgische frank.
1 Canadese dollar = 48.50 Belgische frank.
1 Zwitserse frank = 11.75 Belgische frank.

Art. 139. — Het krediet stemt overeen met de aanduidingen van de aflossingstabel.

Art. 140. — De vermindering ten bedrage van 1,784,000 frank vertegenwoordigt de vermindering van de rentelasten volgend uit de aflossingen over het jaar 1951.

Art. 145. — De vermindering ten bedrage van 2,197,000 frank vertegenwoordigt de vermindering van de rentelast in verband met de aflossingen over het jaar 1951.

Art. 146. — De vermeerdering met 78,539,000 frank volgt hoofdzakelijk uit het feit dat de begroting over 1952 is bezwaard met twee halfjaarlijkse aflossingen van de lening van \$ 45,000,000 zegge \$ 3,000,000.

Art. 147. — De vermindering ten bedrage van 3,370,000 frank vertegenwoordigt de rente van de in 1951 afgeloste kapitalen.

Art. 148. — Volgens de vooruitzichten van de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (O.M.A.) wordt het totaal bedrag van de schuld ontstaan uit de schikkingen van de afgesloten overeenkomsten op \$ 11,290,000 geschat, waarvan \$ 11,130,000 op 30 juni 1951 en het saldo vóór 1 juli 1952 zullen geboekt zijn.

Op grond hiervan en rekening houdend van een aflossing per 1 juli 1951 van $\frac{1}{25}$ op \$ 11,130,000, 't zij \$ 428,000 wordt het krediet als volgt berekend :

Rente : 1 Juli 1952. 2 $\frac{3}{4}$ % op \$ 10,700,000 ...	\$ 254,125
Aflossing : $\frac{1}{25}$ van het nominaal bedrag van de obligatiën op 1 Juli 1952, 't zij \$ 10,860,000 : 25 = ...	434,500
Samen ...	\$ 688,625

Art. 150 (nieuw). — Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de tegenwaarde van \$ 602,022, 't zij de eerste halfjaarlijkse rentetermijn, op het bedrag van \$ 47,900,000, uitgegeven krachtens het Regentsbesluit dd. 12 Maart 1949, met het oog op de financiering der aankopen van goederen vallend in het bestek van het tussen de Verenigde Staten van Amerika en België gesloten accoord tot economische coöperatie.

Deze lening is vertegenwoordigd door Schatkistpromessen welke van 30 juni 1952 2.50 % rente 's jaars opbrengen; deze rente is halfjaarlijks en voor de eerste maal per 31 December 1952 betaalbaar.

Art. 151 (nieuw). — Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de tegenwaarde van \$ 77,910, zijnde de eerste halfjaarlijkse rente- en aflossingstermijn (\$ 22,345 + 55,565) op het bedrag van \$ 1,778,000, uit te geven krachtens het koninklijk besluit dd. 22 November 1950, met het oog op de financiering der aankopen van goederen vallend in het bestek van het tussen de Verenigde Staten van Amerika en België gesloten accoord tot economische coöperatie.

Deze lening mag vertegenwoordigd worden door Schatkistpromessen, welke van 30 juni 1952 2.50 % rente 's jaars zullen opbrengen; deze rente is halfjaarlijks en voor de eerste maal per 31 December 1952 betaalbaar.

De lening is terugbetaalbaar in 16 semestertermijnen van \$ 55,562.50 voor de vervaldagen van 31 December 1952 tot 30 juni 1960 en 20 semestertermijnen van \$ 44,450 voor de vervaldagen van 31 December 1960 tot 30 juni 1970.

Art. 152. — La diminution de 17.669.000 francs représente les intérêts des capitaux amortis en 1951.

Art. 153. — Le montant du crédit est destiné à faire face aux charges des émissions ci-après :

A. — Renouvellements.

1° *Certificats de Trésorerie à court terme :*

Escompte afférent au renouvellement en 1952 des certificats en circulation au 31 mars 1951 :

1 $\frac{1}{16}$ % sur 2.053.000.000 de francs	fr. 26.945.000
1 $\frac{1}{16}$ % sur 29.750.000.000 de francs	576.405.000

2° *Certificats de Trésorerie spéciaux :*

1 $\frac{1}{16}$ % sur 700.000.000 de francs	11.812.000
1 $\frac{3}{4}$ % sur 4.900.000.000 de francs	85.750.000
2 % sur 243.000.000 de francs	4.860.000
2 $\frac{1}{2}$ % sur 101.000.000 de francs	2.525.000
3 $\frac{1}{4}$ % sur 2.375.000.000 de francs	77.188.000
4 % sur 2.161.463.000 francs	86.458.000
4.70 % sur 550.000.000 de francs	25.850.000
5.20 % sur 486.000.000 de francs	25.272.000

3° *Certificats de Trésorerie cédés à la Banque du Congo belge :*

1 $\frac{1}{8}$ % sur 3.993.000.000 de francs congolais	44.925.000
1 $\frac{1}{4}$ % sur 443.500.000 francs congolais	5.545.000

4° *Bons du Trésor en devises :*

2 $\frac{7}{8}$ % sur \$ 20.000.000 (\$ 413.250)	60.640.000
2 $\frac{3}{4}$ % sur 30.600.000 francs suisses (fr. s. 841.500)	
2 $\frac{3}{16}$ % sur 45.000.000 de francs suisses (fr.s. 1.434.375)	
Crédit suisse de 150.000.000 de francs suisses (fr.s. 1.031.250)	

B. — Charges des accords de paiement internationaux 10.000.000

C. — Charges des capitaux à émettre du 1^{er} juillet 1951 au 31 décembre 1952 555.825.000

Ensemble fr. 1.600.000.000

Art. 154. — Le crédit postulé a été établi comme suit :

1. Emprunt 4.75 % de 500.000.000 de francs (arrêté ministériel du 22 novembre 1947) :

Intérêts au 1^{er} juin et au 1^{er} décembre 1952 : 4.75 % de 500.000.000 de francs fr. 23.750.000

2. Emprunt 4 % 1948 de 50.000.000 de francs suisses (arrêté ministériel du 13 février 1948) :

Intérêts au 1^{er} mars et au 1^{er} septembre 1952 : 4 % sur 50.000.000 de francs suisses, soit 2.000.000 de francs suisses 23.500.000

3. Bons de Caisse 4 % de 1948 (arrêté ministériel du 1^{er} juillet 1948), à 5 ou à 10 ans :

Intérêts au 1^{er} août 1952 : 4 % sur 1.000.000.000 de francs 40.000.000

4. Bons de Caisse à 4 $\frac{1}{2}$ % de 1949 à 5 ans (arrêté ministériel du 27 février 1949) :

Intérêts au 15 mars 1952 : 4 $\frac{1}{2}$ % sur 1.090.000.000 de francs 49.050.000

Ensemble fr. 136.300.000

Art. 155. — L'augmentation de crédit de fr. 139.099.50 résulte de la balance des augmentations et des diminutions des diverses annuités.

Art. 156. — Le crédit représente :

1. L'annuité nécessaire pour assurer le service financier de l'emprunt en 1952 savoir :

Intérêts fr. 7.606.915
Amortissement 11.972.000

2. Intérêts du compte-courant Etat-Régie 1.500.000

Ensemble fr. 21.078.915

Art. 152. — De vermindering, ten bedrage van 17.669.000 frank vertegenwoordigt de rente van de in 1951 afgeloste kapitalen.

Art. 153. — Het bedrag van het krediet is bestemd om in de lasten van de volgende uitgaven te voorzien :

A. — Hernieuwingen.

1° Kortlopende Schatkistcertificaten :

Disconto in verband met de hernieuwing in 1952 van de per 31 Maart 1951 lopende certificaten :

1 $\frac{1}{16}$ % op 2.053.000.000 frank	fr. 26.945.000
1 $\frac{1}{16}$ % op 29.750.000.000 frank	576.405.000

2° *Speciale Schatkistcertificaten :*

1 $\frac{1}{16}$ % op 700.000.000 frank	11.812.000
1 $\frac{3}{4}$ % op 4.900.000.000 frank	85.750.000
2 % op 243.000.000 frank	4.860.000
2 $\frac{1}{2}$ % op 101.000.000 frank	2.525.000
3 $\frac{1}{4}$ % op 2.375.000.000 frank	77.188.000
4 % op 2.161.463.000 frank	86.458.000
4.70 % op 550.000.000 frank	25.850.000
5.20 % op 486.000.000 frank	25.272.000

3° *Aan de « Banque du Congo belge » gecedeerde Schatkistcertificaten :*

1 $\frac{1}{8}$ % op 3.993.000.000 Congolese frank	44.925.000
1 $\frac{1}{4}$ % op 443.500.000 Congolese frank	5.545.000

4° *Schatkistbons luidend in deviezen :*

2 $\frac{7}{8}$ % op \$ 20.000.000 (\$ 431.250)	60.640.000
2 $\frac{3}{4}$ % op 30.600.000 Zwitserse frank (Zw.fr. 841.500)	
3 $\frac{1}{16}$ % op 45.000.000 Zwitserse frank (Zw.fr. 1 miljoen 434.375)	
Zwitsers krediet van 150.000.000 Zwitserse frank (Zw.fr. 1.031.250)	

B. — Lasten van de internationale betalingsakkoorden ... 10.000.000

C. — Lasten van de van 1 Juli 1951 tot 31 December 1952 uit te geven kapitalen 555.825.000

Samen fr. 1.600.000.000

Art. 154. — Het aangevraagd krediet werd als volgt berekend :

1. 4.75 % lening groot 500.000.000 frank (ministerieel besluit van 22 November 1947) :

Rente per 1 Juni en 1 December 1952 : 4.75 % op 500.000.000 frank fr. 23.750.000

2. 4 % lening 1948, groot 50.000.000 Zwitserse frank (ministerieel besluit van 13 Februari 1948) :

Rente per 1 Maart en 1 September 1952 : 4 % op 50.000.000 Zwitserse frank, 't zij 2.000.000 Zwitserse frank 23.500.000

3. 4 % Kasbons van 1948 met 5 of 10 jaar looptijd (ministerieel besluit van 1 Juli 1948) :

Rente per 1 Augustus 1952 : 4 % op 1.000.000.000 frank 40.000.000

4. 4 $\frac{1}{2}$ % Kasbons van 1949 met 5 jaar looptijd (ministerieel besluit van 27 Februari 1949) :

Rente per 15 Maart 1952 : 4 $\frac{1}{2}$ % op 1.090.000.000 frank 49.050.000

Samen fr. 136.300.000

Art. 155. — De vermeerdering groot fr. 139.099.50 volgt uit de balans van de vermeerderingen en de verminderingen van de diverse annuïteiten.

Art. 156. — Het krediet vertegenwoordigt :

1. De annuïteit nodig tot de financiële dienst van de lening over 1952, te weten :

Rente fr. 7.606.915
Aflossing 11.972.000

2. Rente van de rekening courant Staat-Regie 1.500.000

Samen fr. 21.078.915

Art. 157. — L'augmentation de 66,000 francs résulte des prévisions établies par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux.

Art. 156 (de 1951). — Aucun crédit n'est sollicité, la Société Nationale des chemins de fer vicinaux estimant que l'exploitation pendant l'année 1952 des lignes d'autobus se soldera par un résultat favorable.

Art. 160. — Le crédit est établi suivant les prévisions de la Société Nationale des Distributions d'Eau, en fonction du programme des travaux qui lui a été assigné par le Département de la Santé publique.

Art. 161. — Le crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement.

Art. 162. — Le crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement.

Art. 163. — Le crédit sollicité représente l'annuité nécessaire pour assurer pendant l'année 1952 le service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt.

Art. 164. — Suivant les prévisions, les montants émis en exécution de la loi du 15 avril 1949 s'élèveront fin 1952 à 4,060 millions pour la Société Nationale des Habitations à Bon marché et à 1,266 millions pour la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne.

Les charges afférentes à ces émissions ont été calculées comme suit :

1. charges d'intérêts et d'amortissement sur le montant de 1,510 millions de francs actuellement émis fr.	86,785,000
2. charges d'intérêts et d'amortissement présumées sur le montant de 3,816 millions à émettre jusque fin 1952 : 6 %, <i>prorata temporis</i>	128,215,000
Ensemble fr.	215,000,000

Art. 165. — Le crédit est conforme aux indications des tableaux d'amortissement.

Art. 166. — Le crédit postulé a été calculé sur la base de la circulation, à la fin du premier trimestre 1951, des billets au porteur émis par la Banque Nationale de Belgique.

Art. 167. — Le crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement.

Art. 168. — La charge des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut s'établit pour l'année 1952 à 29,882,000 francs.

Selon les prévisions de la Société, celle-ci ne pourra intervenir dans cette charge qu'à concurrence de 3 millions de francs; la différence de 26,882,000 francs devra être supportée par les garants des emprunts dans les proportions déterminées par l'article 9 des statuts de la Société soit à concurrence de la moitié par l'Etat.

Sur cette base, le crédit à solliciter pour l'exercice 1952 s'élève en chiffres ronds à 13,441,000 francs.

Art. 178. — Le montant du crédit se répartit comme suit :

1. Frais relatifs au service des diverses dettes :	
a) Dépenses contractuelles : frais du service financier des emprunts belges à l'étranger : commissions, impôts, différences de change et autres frais fr.	1,545,000
b) Dépenses non contractuelles afférentes au service et à l'émission d'emprunts : imprimés, papier filigrané, impression de titres, publicité, frais de contrôle des obligations par le Trésor et la Cour des Comptes	14,580,000
2. Jeu de la garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier de l'emprunt 4 % de 50 millions de francs suisses émis par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie	300,000

Art. 157. — De vermeerdering met 66,000 frank volgt uit de raming van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Art. 156 (van 1951). — Geen krediet wordt aangevraagd, omdat de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen van oordeel is dat de uitbating tijdens het jaar 1952 van de autobuslijnen een batige uitslag zal opleveren.

Art. 160. — Het krediet is gevestigd op de raming van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen in verband met het programma der werken dat haar door het Departement van Volksgezondheid werd opgelegd.

Art. 161. — Het krediet stemt overeen met de aanduidingen van de aflossingstabel.

Art. 162. * Het krediet is gevestigd op de aanduidingen van de aflossingstabellen.

Art. 163. — Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de annuïteit nodig tot de rente- en aflossingsdienst over het jaar 1952 van de lening.

Art. 164. — Er wordt voorzien dat per einde 1952 de krachtens de wet van 15 April 1949 uitgegeven bedragen 4,060 miljoen voor de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen zullen belopen en 1,266 miljoen voor de Nationale Maatschappij voor Kleine Landeigendom.

De lasten in verband met deze uitgaven zijn als volgt berekend :

1. Rente- en aflossingslasten op het reeds uitgegeven bedrag van 1,510 miljoen fr.	86,785,000
2. Rente- en aflossingslasten op het tot einde 1952 uit te geven bedrag van 3,816 miljoen : 6 % <i>prorata temporis</i>	128,215,000
Samen fr.	215,000,000

Art. 165. — Het krediet stemt overeen met de aanduidingen van de aflossingstabel.

Art. 166. — Het aangevraagd krediet is berekend op basis van de omloop einde Maart 1951, van de door de Nationale Bank van België uitgegeven toonderbiljetten.

Art. 167. — Het krediet stemt overeen met de aanduidingen van de aflossingstabel.

Art. 168. — De rente- en amortisatielasten van de leningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever worden voor het jaar 1952 vastgesteld op 29,882,000 frank.

Naar de Maatschappij verwacht, kan deze slechts voor een bedrag van 3 miljoen frank tussenkomen; het verschil van 26,882,000 frank dient voor de garanten van de leningen gedragen in de verhoudingen bepaald bij artikel 9 van de statuten van de Maatschappij, 't zij ten bedrage van de helft voor de Staat.

Op deze basis bedraagt het voor het dienstjaar 1952 aan te vragen krediet afgerond 13,441,000 frank.

Art. 178. — Het bedrag van het krediet is als volgt verdeeld :

1. Kosten rakende de dienst der verschillende schulden :	
a) Contractuele uitgaven : kosten van de financiële dienst der in het buitenland uitgegeven Belgische leningen : commissieloon, belastingen, wisselkoersverschillen en andere kosten fr.	1,545,000
b) Niet contractuele uitgaven voortspruitende uit de dienst en de uitgifte van leningen : drukwerken, gewatermerkt papier, drukken der titels, publiciteit, kosten van controle op de obligatiën door de Thesaurie en het Rekenhof	14,580,000
2. Spel van de wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de 4 % lening, groot 50 miljoen Zwitserse frank welke door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid uitgegeven werd	300,000

3. Frais généraux de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre (1) 575,000

Montant du crédit fr. 17,000,000

Art. 179. — Le montant du crédit est basé sur l'accroissement des dépôts en numéraire.

(1) Ce montant s'établit comme suit :

1. Conseil d'administration: Jetons de présence et frais de délégations spéciales (art. 19 des statuts) fr.	27,000
2. Personnel: Traitements, allocations à verser pour pensions, sécurité sociale, etc.	480,000
3. Dépenses de matériel: Loyer, chauffage, entretien des locaux et frais de bureau	68,000
Fr.	575,000

3. Algemeene kosten van de Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade (1) 575,000

Bedrag van het krediet fr. 17,000,000

Art. 179. — Het bedrag van het krediet is berekend op basis van de aangroei van de deposito's in specie.

(1) Dit bedrag wordt als volgt bepaald :

1. Raad van beheer: Zittingsgeld en kosten voor speciale machtiging (art. 19 van de statuten) fr.	27,000
2. Personeel: Bezoldigingen, te storten uitkeringen voor pensioenen, maatschappelijke veiligheid, enz.	480,000
3. Uitgaven voor materieel: Huur, verwarming, onderhoud van de lokalen en bureelkosten	68,000
Fr.	575,000